



SYSTEM200 BTA20.3

Project Planning Manual

SYSTEM200

Title SYSTEM200 BTA20.3

Type of documentation Project Planing Manual

Documentation code DOK-MTC200-BTA20.3****-PR01-EN-P

Internal file reference • Document number, 120-1700-B329-01/EN

What is the purpose of this document? The following documentation describes

- the hardware functions of the BTA20
- the technical datas
- the connection and mounting

Course of modifications	Document identification of previous and present output	Release Date	Comments
	120-1700-B329-01/EN	06.99	first issue

Copyright © REXROTH INDRAMAT GmbH, 1999

Transmission as well as reproduction of this documentation, commercial use or communication of its contents will not be permitted without expressed written permission. Violation of these stipulations will require compensation. All rights reserved for the issuance of the patent or registered design. (DIN 34-1)

Validity All rights are reserved with respect to the content of this documentation and the availability of the product.

Published by REXROTH INDRAMAT GmbH
Bgm.-Dr.-Nebel-Str. 2 • D-97816 Lohr a. Main
Telephone 09352/40-0 • Tx 689421 • Fax 09352/40-4885
<http://www.rexroth.com/indramat>
Dept. ECH (CV)

Note This document has been printed on chlorine-free bleached paper.

Contents

1	System Presentation	1-1
1.1	Brief Description	1-1
1.2	Exceptional Features.....	1-1
2	Module Layout, Address Assignments.....	2-1
2.1	Base Module	2-1
Instructions for installing additional switches	2-1	
Main board configuration.....	2-3	
Addressing	2-4	
Interface converter	2-5	
2.2	Type NA Emergency Stop Module.....	2-6
Addressing when installation to the Left Module Slot	2-6	
Addressing when installation to the Right Module Slot.....	2-6	
2.3	Type NB Emergency Stop Module.....	2-7
Addressing when installation to the Left Module Slot	2-8	
Addressing when installation to the Right Module Slot.....	2-8	
2.4	Type VA Feed Module.....	2-9
Addressing when installation to the Left Module Slot	2-10	
Addressing when installation to the Right Module Slot.....	2-10	
2.5	Type VB Feed Module.....	2-11
Addressing when installation to the Left Module Slot	2-11	
Addressing when installation to the Right Module Slot.....	2-11	
3	INTERBUS-S.....	3-1
3.1	Characteristics of the INTERBUS Module	3-1
3.2	Status Displays.....	3-1
4	Technical Data	4-1
4.1	General Technical Data	4-1
4.2	Interface Converter.....	4-1
5	Connections.....	5-1
5.1	Location of the Terminal Connectors	5-1
5.2	24V Outputs X4 (potential free).....	5-1
5.3	24V Inputs X5 (potential free)	5-1
5.4	INTERBUS-S Interface IN (X6)	5-2
5.5	INTERBUS-S Interface OUT (X7).....	5-2
5.6	Interface RS232 IN (X8).....	5-2

5.7 Interface RS422 IN (X8A)	5-3
5.8 Interface RS422 OUT (X9).....	5-3
5.9 Terminal Connectors X1...X3	5-4
5.10 Terminal Connectors X4 and X5	5-5
5.11 E-Stop and Acknowledge Circuits	5-6
6 Dimensions	6-1
6.1 Enclosure Dimensions.....	6-1
6.2 Mounting Dimensions.....	6-2
7 Typical Applications.....	7-1
7.1 INTERBUS-S-Connection	7-1
7.2 RS422 connection with BTA10	7-2
7.3 RS422 connection with two BTA20.....	7-3
7.4 Assembly of the Required Cables.....	7-4
IKB0015.....	7-4
IKB0193.....	7-5
IKS0056.....	7-6
8 Ordering Information.....	8-1
8.1 Type code.....	8-1
8.2 Typical Configurations.....	8-2
BTA20.3-NA-SP-VA-BS	8-2
BTA20.3-NA-SP-BA-BS	8-3
BTA20.3-NA-ZP-VA-BS	8-4
BTA20.3-NA-ZP-BA-BS	8-5
BTA20.3-NB-HP-VB-BS	8-6
BTA20.3-NB-LP-KA-BS.....	8-7
BTA20.3-NB-LF-KA-BS.....	8-8
BTA20.3-NB-FP-VB-BS	8-9
BTA20.3-NA-WE-VB-BS	8-10
BTA20.3-NA-WH-BA-BS	8-11
BTA20.3-NA-WH-VA-BS	8-12
BTA20.3-NA-WS-VA-BS	8-13
9 List of Figures	9-1
10 Index	10-1
11 Kundenbetreuungsstellen - Sales & Service Facilities	11-1

1 System Presentation

1.1 Brief Description

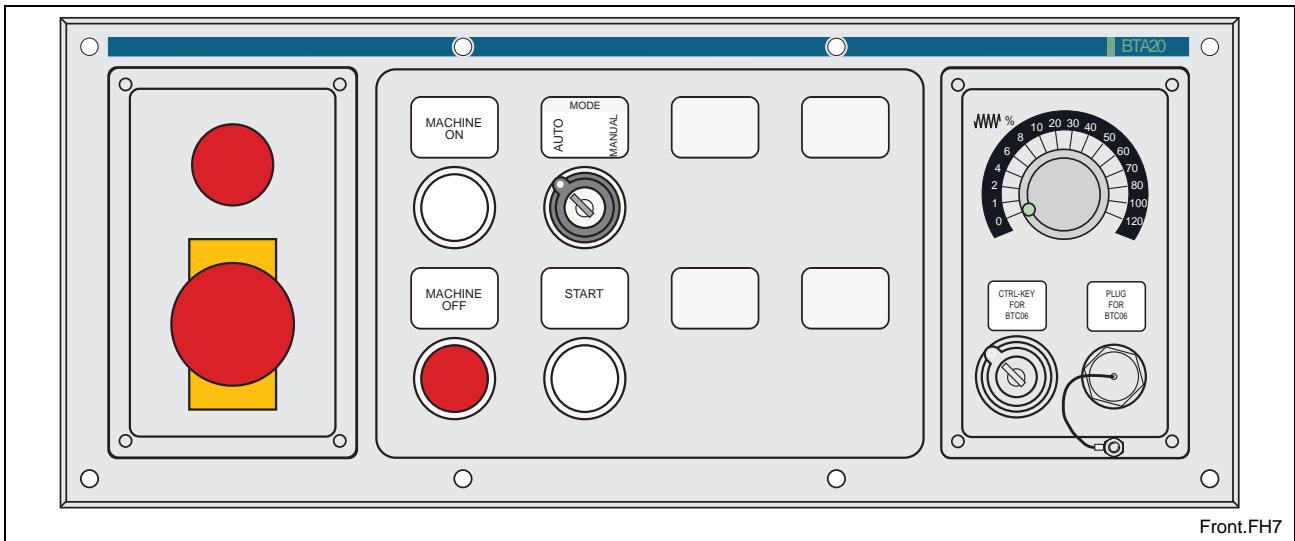


Fig. 1-1: BTA20 Front view

The BTA20 was especially designed for use in conjunction with the BTV20. In this way, a suitable machine control panel consisting of three components is provided for the user. This panel can be equipped as needed and ordered according to project requirements.

1.2 Exceptional Features

Minimum wiring with high flexibility	Wiring is reduced to a minimum due to the slots for 22,5mm standard built-in components of the ZB2 series of Telemecanique. Subsequently mounted circuit elements are directly connected to the INTERBUS. The right auxiliary contact can be wired potential free by jumpers if needed.
30-pin socket	All contacts required for the hard-wired connection are available on three 10 pin socket (X1-X3). These are: <ul style="list-style-type: none"> • Emergency Stop, • acknowledge circuit and • a potential free contact of each standard built-in component, which can be connected from the bus to the socket via jumper.
Freely-configurable modules	Two emergency stop and three acknowledge circuits (for manual control units) are available on both module slots. Each module can be mounted left or right.
Integrated INTERBUS connection	The built-in INTERBUS adapter contains the entire, active electronics on a single printed circuit board. The BTA20 uses an I/O width of 3 words. Eight potential free 24V inputs and outputs are available for external connections (for example signal lamps, etc.).
Potential-free interface converter	The integrated interface converter serves the connection of the MTS-P's serial RS232 interface with the RS422 interfaces of the small human machine interface BTV05 or the manual control unit BTC06 without the need to equip the MTS-P with an additional interface board.

2 Module Layout, Address Assignments

2.1 Base Module

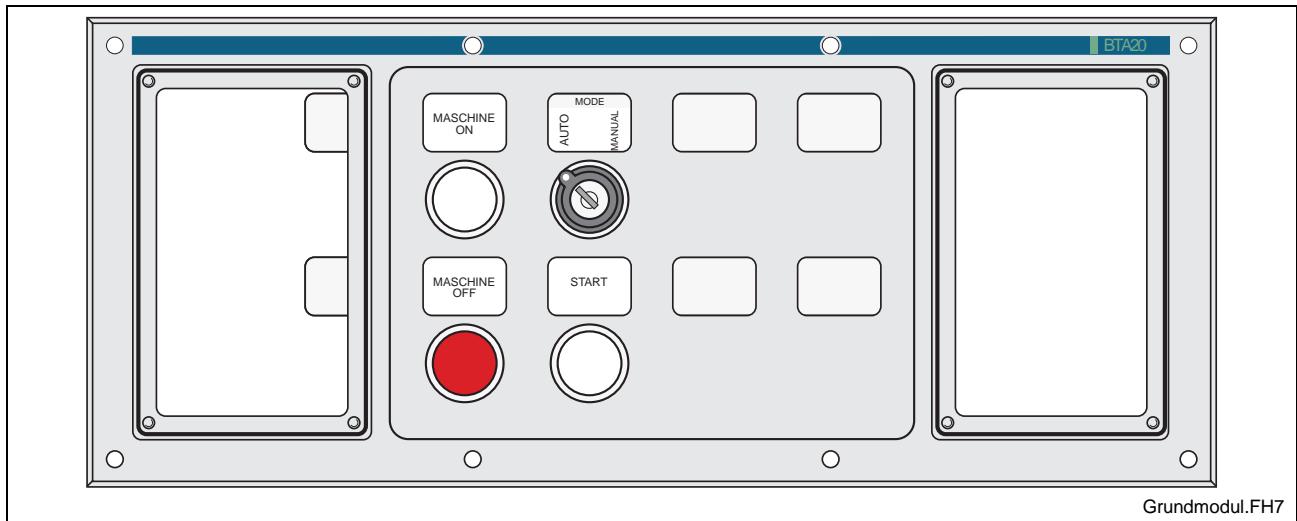


Fig. 2-1: BTA20 Basic module

The BTA20 base module permits a maximum of eight standard switching elements of the Telemecanique **ZB2-B...** program to be inserted (any elements). Each element features a maximum of two contacts and one indicator lamp. All knockouts in the front panel are pre-milled to 0.5 mm. The next section explains how such a knockout can be opened. Insert strips provide for key labeling.

Instructions for installing additional switches



ESD – electrostatic sensitive components!

⇒ Whenever you work in the open unit, your working position and the employed tools must comply with the ESD protective measures.

To insert an additional switch element in the front of the BTA20.3 unit, use the following procedure:

1. Unscrew the enclosure from the unit.
2. Dismantle the electronics unit.
 - a) Use a 5.5-mm socket wrench to loosen the six spacing bolts A and B (see Fig. 2-2).

Caution: There are different lengths !

- b) Remove the electronics block with the LK-BIB and the main board.

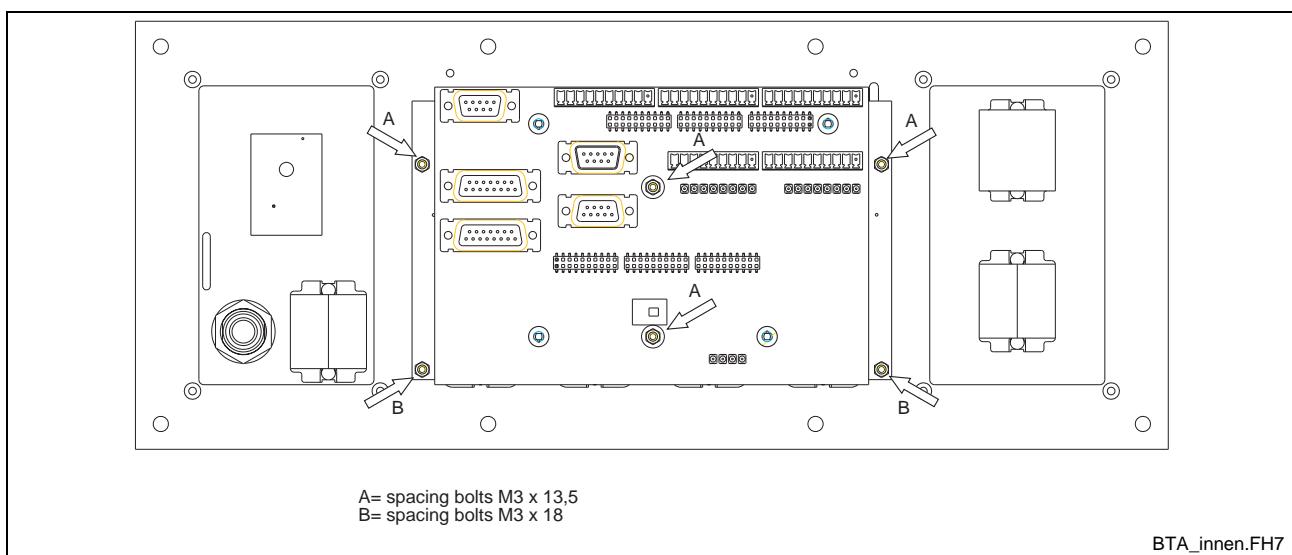


Fig. 2-2: Location of the spacing bolts

Note: Removing the electronics part is an important step. Removing the knockouts may produce chips that can be the cause of malfunctions.

3. Use a knife (scalpel) to cut the front film in the shape of the pre-milled knockout contour (see Fig. 2-3)

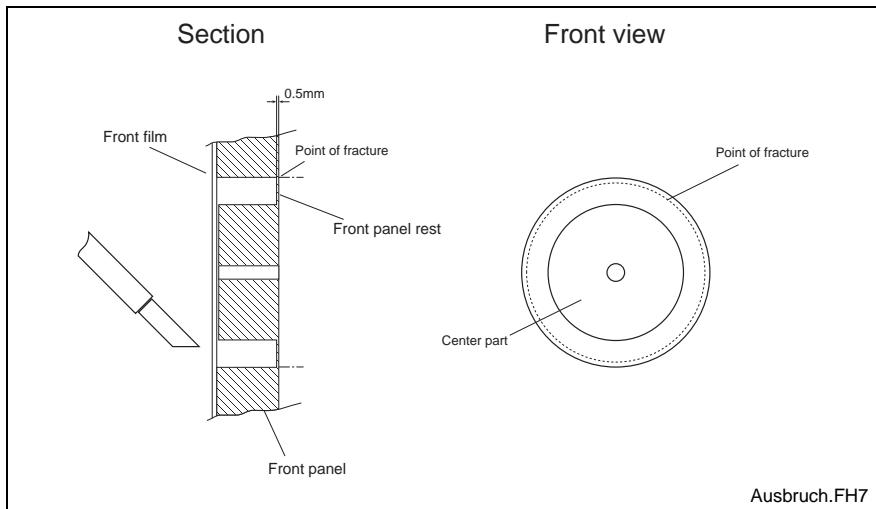


Fig. 2-3: Front panel cross section

4. Using a knife, slightly scratch along the pre-milled front panel contour (0.5 mm thick).
5. Use your thumb to knock out the center part.
6. Remove the resulting burr and clean the chips off the front panel.
7. Insert the required front panel element (pushbutton, lamp, key switch) and screw it tight.
8. Plug the required switching elements (NC/NO contacts) onto the main board, and select the jumper positions for internal or external mode of the right-hand switching element.
9. Position the board block onto the switching elements.
10. Tighten the six spacing bolts.
11. Position the enclosure and tighten the retaining screws.

Main board configuration

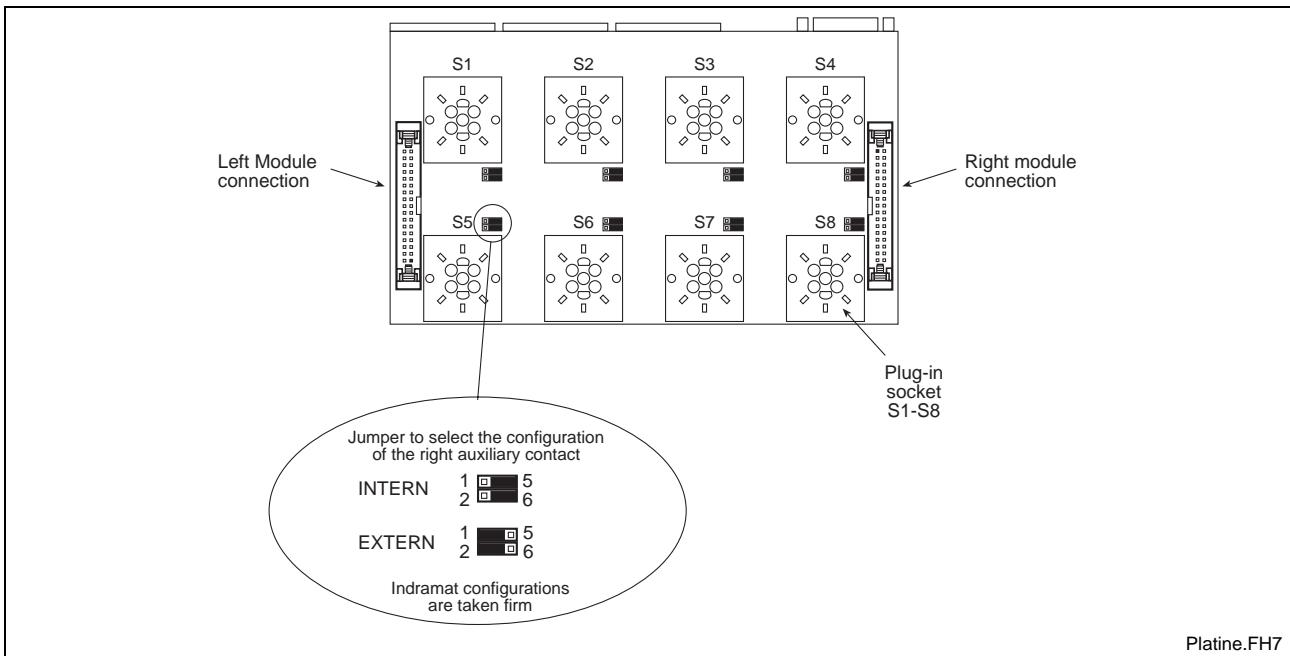


Fig. 2-4: Main board

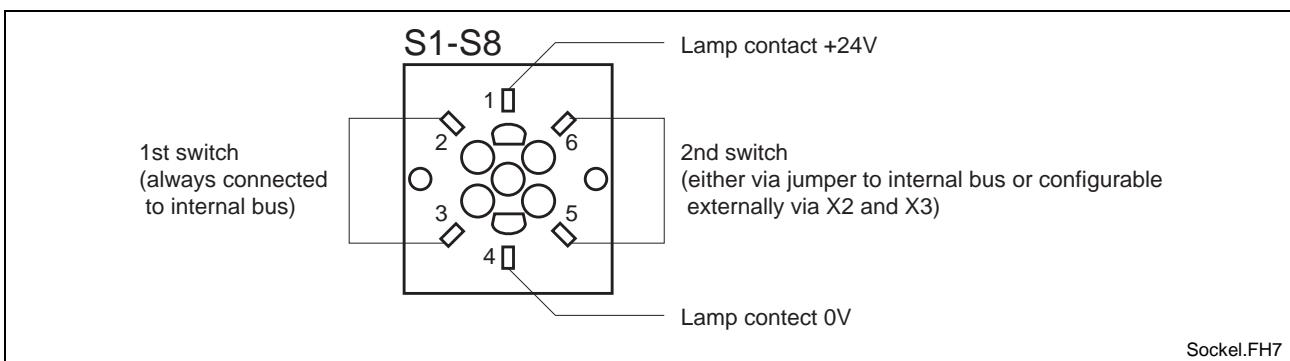


Fig. 2-5: Plug-in socket

The main board is equipped with eight plug-in sockets. Such a socket features two locations for switching contacts (NC/NO contacts) or lamp contacts. The first contact is used for internal bus operation. To support external wiring, jumpers permit the right-hand auxiliary contact of each switch to be set to either bus interface (internal) or X2 and X3 terminal bar (external). Illumination elements are controlled via pins 1 and 4 (as shown in the Figure).

Addressing

Outputs	Position	Address
Lamp S1		Q*0.0
Lamp S2		Q*0.1
Lamp S3		Q*0.2
Lamp S4		Q*0.3
Lamp S5		Q*0.4
Lamp S6		Q*0.5
Lamp S7		Q*0.6
Lamp S8		Q*0.7

Fig. 2-6: Lamp addresses within the basic module

Inputs	Circuit Element / Location	Address
S 1-left aux. contact		I*6.0
S 1-right aux. contact		I*6.1
S 2-left aux. contact		I*6.2
S 2-right aux. contact		I*6.3
S 3-left aux. contact		I*6.4
S 3-right aux. contact		I*6.5
S 4-left aux. contact		I*6.6
S 4-right aux. contact		I*6.7
S 5-left aux. contact		I*7.0
S 5-right aux. contact		I*7.1
S 6-left aux. contact		I*7.2
S 6-right aux. contact		I*7.3
S 7-left aux. contact		I*7.4
S 7-right aux. contact		I*7.5
S 8-left aux. contact		I*7.6
S 8-right aux. contact		I*7.7

Fig. 2-7: Addresses of the circuit elements with the basic module

Interface converter

In the normal state of the BTA20.3, the X8A and X9 connectors provide RS422 communication capability. The interface converter enables the data exchange between a BTC06 manual control unit or an PLC to be organized.

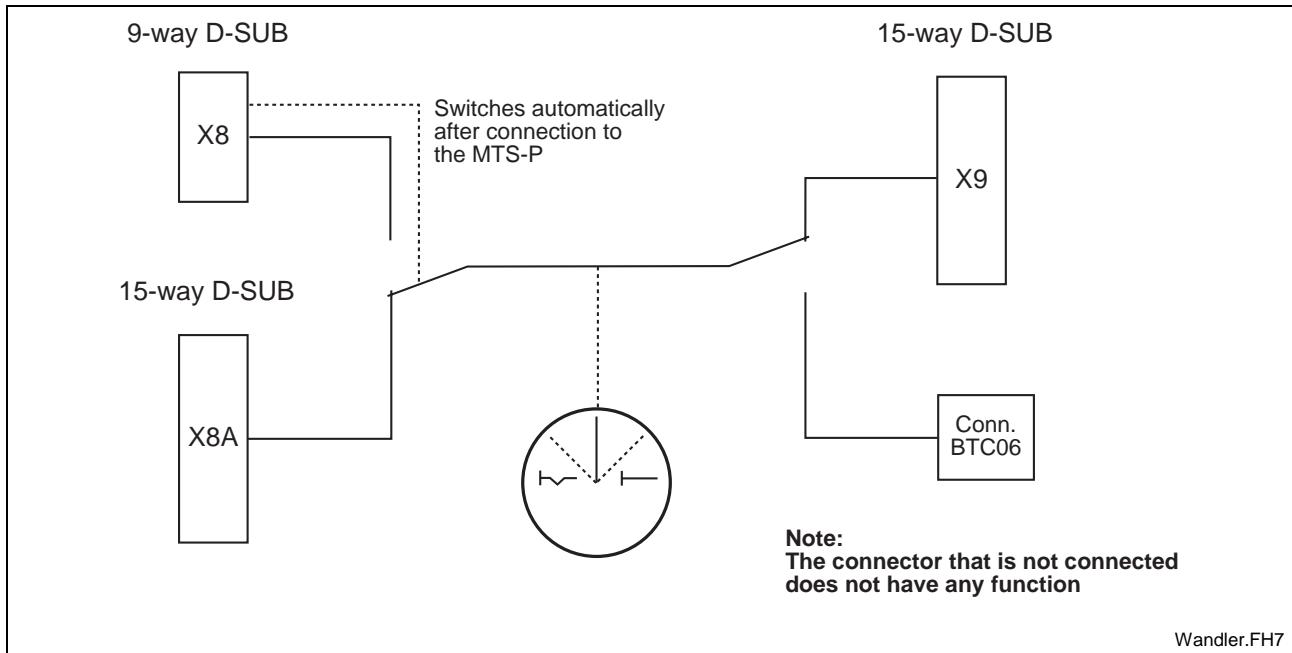


Fig. 2-8: Switching principle of the interface converter

As shown in the Figure, the converter has a switching function. In its normal position, there is a connection between RS422 IN and RS422 OUT. This means that data can be received and transmitted using the RS422 protocol. The converter becomes active if RS232 must be connected with RS422 communication. If, for example, an MTS-P module (PLC plug-in module at the BTV20 unit) is connected to a BTA20.3 unit, the converter automatically switches over and the X8 connection (RS232 IN) becomes operational. A prerequisite is the correct initialization of the MTS-P module. Devices connected to X9 may exchange data with the PLC.

Note: Thus, the X8A (RS422 IN) connector is without a function

Using a BTC06 unit requires the key switch on the NB or VA module. The manual control unit is connected with the SPS when the key switch is in its left-hand position.

Note: In this case, the X9 connector is without a function.

Using a BTC06 manual control unit and maintaining communication with other RS422 devices at the same time is not possible.

2.2 Type NA Emergency Stop Module

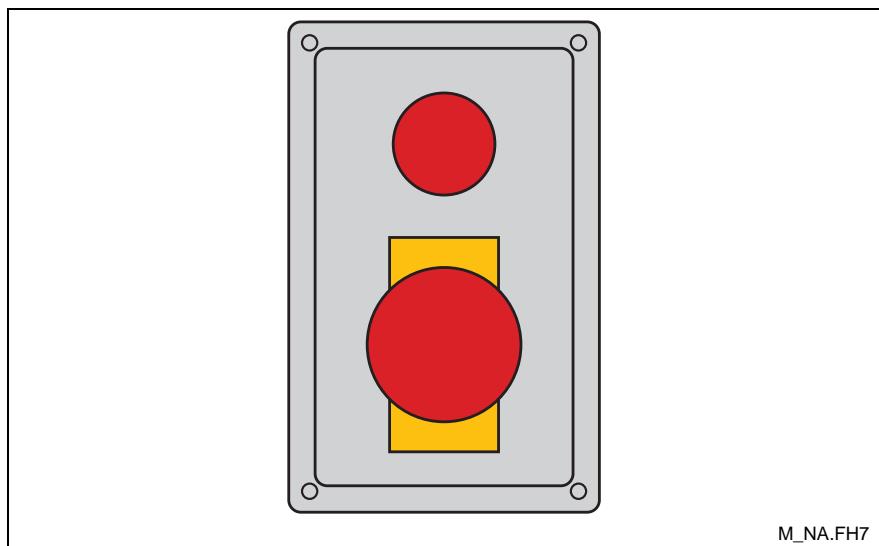


Fig. 2-9: Type NA emergency stop module

The NA emergency stop module possesses an emergency stop switch and a signal lamp that can be switched on via INTERBUS.

From the emergency stop switch, an NC contact is looped into each emergency stop circuit. Another NC contact is connected to the INTERBUS as an auxiliary contact; likewise is the signal lamp.

Addressing when installation to the Left Module Slot

Outputs	Location	Address
	Lamp	Q*1.0

Fig. 2-10 Address of the signal lamp within the E-stop module

Inputs	Circuit Element / Location	Address
	Aux. contact E-stop	I*8.0

Fig. 2-11: Address of the auxiliary contact within the E-stop module

Addressing when installation to the Right Module Slot

Outputs	Location	Address
	Lamp	Q*1.4

Fig. 2-12: Address of the signal lamp within the E-stop module

Inputs	Circuit Element / Location	Address
	Auxiliary contact E-stop	I*9.0

Fig. 2-13: Address of the auxiliary contact within the E-stop module

2.3 Type NB Emergency Stop Module

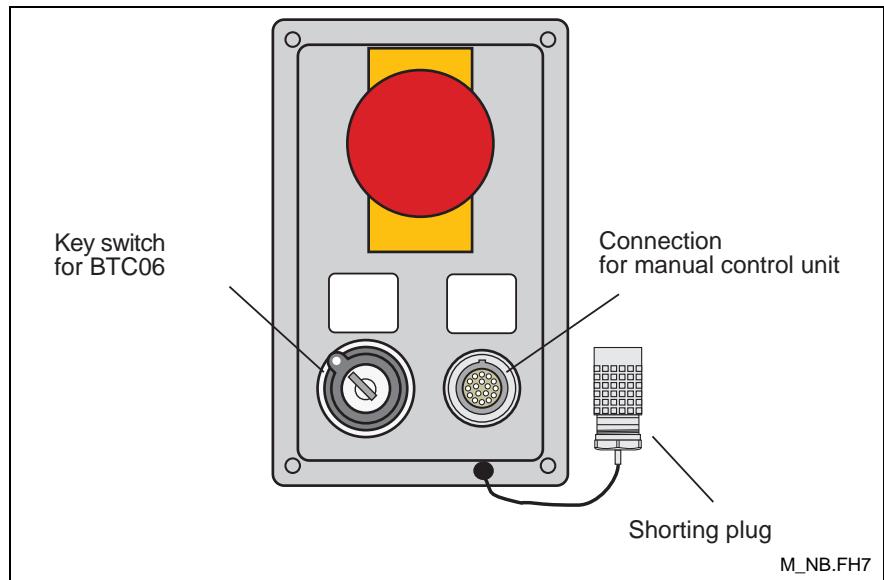


Fig. 2-14: Type NB emergency stop module

In addition to the emergency stop switch, the NB module features a connection for the BTC06 manual control unit, and a key switch that functionally connects the manual control unit (the switch positions are explained in Fig. 2-15).

From the emergency stop button, an NC contact is looped into each of the two emergency stop circuits. Another NC contact is connected to the INTERBUS as an auxiliary contact.

The connection for the manual control unit possesses two emergency stop circuits that are jumpered by the shorting plug during normal operation. When a manual control unit is connected, the emergency stop contacts of the socket are jumpered during the insertion process by setting the adjacent key switch to its right-hand position. This version only employs two confirmation circuits; the third one is routed via the key switch.

Switching positions of the key switch

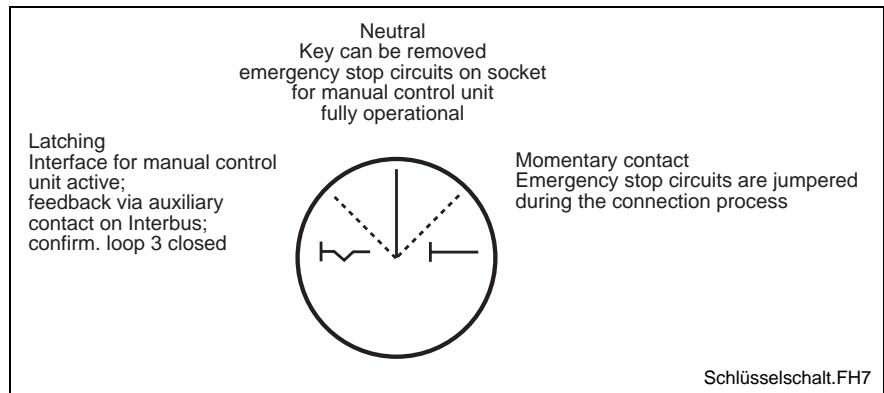


Fig. 2-15: Switching positions of the key switch

Switch for selecting the left/right module location

Commissioning a BTC06 manual control unit at the BTA20 unit additionally requires the switch at the rear of the unit (see Fig. 2-16) to be set correctly. The switching position depends on the module location in which the module with the manual control unit connection has been installed.

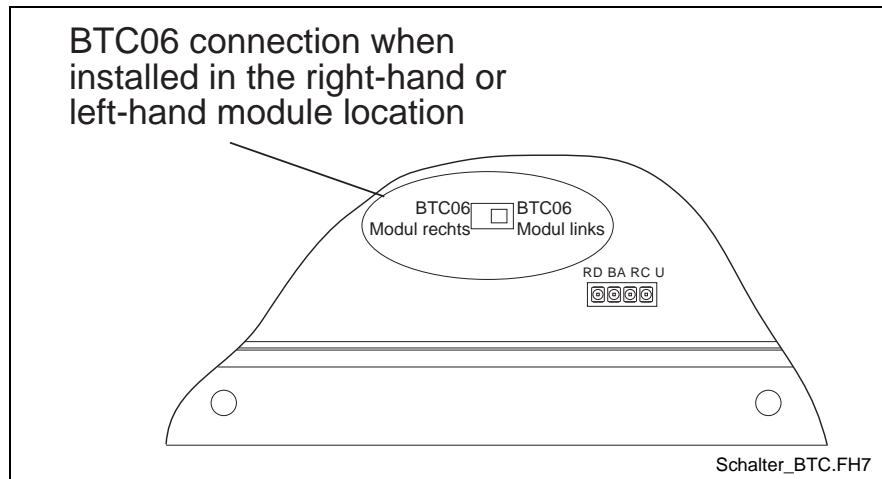


Fig. 2-16: Location of the switch for BTC06 connection right/left

Addressing when installation to the Left Module Slot

Inputs	Circuit Element / Location	Address
	Aux. contact E-stop	I*8.0
	Aux. contact keyswitch	I*8.4

Fig. 2-17: Address of the auxiliary contact within the E-stop module

Addressing when installation to the Right Module Slot

Inputs	Circuit Element / Location	Address
	Aux. contact E-stop	I*9.0
	Aux. contact keyswitch	I*9.4

Fig. 2-18: Address of the auxiliary contact within the E-stop module

2.4 Type VA Feed Module

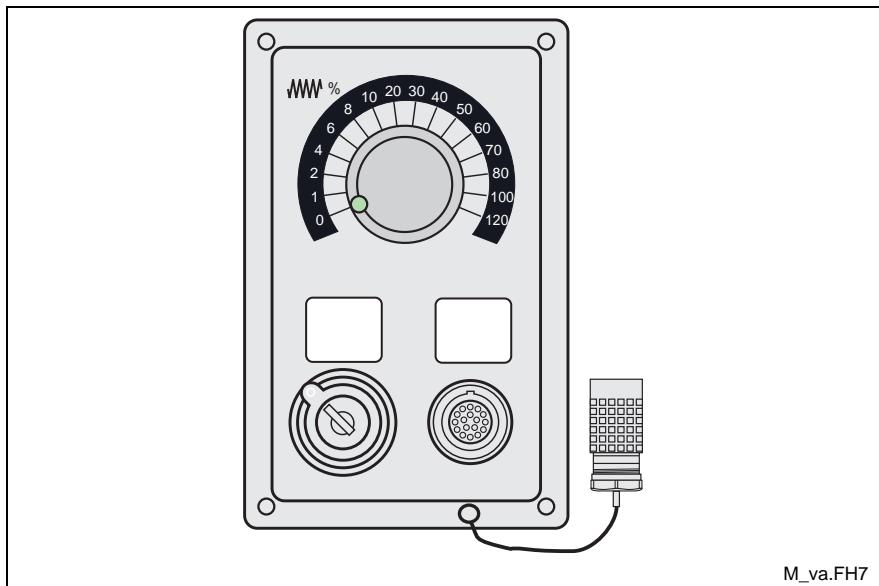


Fig. 2-19: Type VA feed module

This module features a Gray code override switch, a key switch, and a connection for a BTC06 manual control unit.

The connection for the manual control unit possesses two emergency stop circuits that are jumpered by the shorting plug during normal operation. When a manual control unit is connected, the emergency stop contacts of the socket are jumpered during the insertion process by the adjacent key switch. This version only employs two confirmation circuits; the third one is routed via the key switch.

Switching positions of the key switch

Chapter 2.3 Emergency Stop Module type NB

Switch for selecting the left/right module location

Chapter 2.3 Emergency Stop Module type NB

Addressing when installation to the Left Module Slot

Inputs	Circuit Element / Location	Address
	Override bit 0	I*8.0
	Override bit 1	I*8.1
	Override bit 2	I*8.2
	Override bit 3	I*8.3
	Aux. contact keyswitch	I*8.4

Fig. 2-20: Addresses of the feedrate override switch

Addressing when installation to the Right Module Slot

Inputs	Circuit Element / Location	Address
	Override bit 0	I*9.0
	Override bit 1	I*9.1
	Override bit 2	I*9.2
	Override bit 3	I*9.3
	Aux. contact key switch	I*9.4

Fig. 2-21: Addresses of the feedrate override switch

Gray-code table

The feedrate override switch outputs a 4-bit gray-code signal. The code is assigned to the scale value as shown in the table below:

Scale value	Bit 0	Bit 1	Bit 2	Bit 3
0 %				
1 %	X			
2 %	X	X		
4 %		X		
6 %		X	X	
8 %	X	X	X	
10 %	X		X	
20 %			X	
30 %			X	X
40 %	X		X	X
50 %	X	X	X	X
60 %		X	X	X
70 %		X		X
80 %	X	X		X
100 %	X			X
120 %				X

Fig. 2-22: Gray-code table of the VA module

2.5 Type VB Feed Module

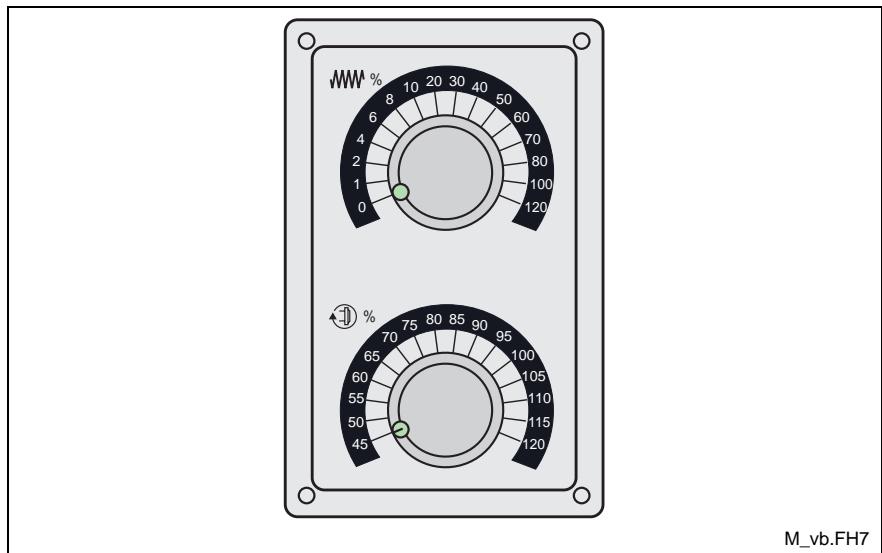


Fig. 2-23: Type VB feed module

This feed module for special machines features two Gray code override switches for feed and spindle.

Addressing when installation to the Left Module Slot

Inputs	Circuit Element / Location	Address
	Feedrate override bit 0	I*8.0
	Feedrate override bit 1	I*8.1
	Feedrate override bit 2	I*8.2
	Feedrate override bit 3	I*8.3
	Spindle override bit 4	I*8.4
	Spindle override bit 5	I*8.5
	Spindle override bit 6	I*8.6
	Spindle override bit 7	I*8.7

Fig. 2-24: Addresses of the feedrate override switch (left)

Addressing when installation to the Right Module Slot

Inputs	Circuit Element / Location	Address
	Feedrate override bit 0	I*9.0
	Feedrate override bit 1	I*9.1
	Feedrate override bit 2	I*9.2
	Feedrate override bit 3	I*9.3
	Spindle override bit 4	I*9.4
	Spindle override bit 5	I*9.5
	Spindle override bit 6	I*9.6
	Spindle override bit 7	I*9.7

Fig. 2-25: Addresses of the feedrate override switch (right)

Gray-code table The both feedrate override switch output a 4-bit gray-code signal. The code is assigned to the scale value as shown in the table below:

Scale value Feed (Bit 0-3)	Scale value Spindle (Bit 4-7)	Bit 0 / 4	Bit 1 / 5	Bit 2 / 6	Bit 3 / 7
0 %	45 %				
1 %	50 %	X			
2 %	55 %	X	X		
4 %	60 %		X		
6 %	65 %		X	X	
8 %	70 %	X	X	X	
10 %	75 %	X		X	
20 %	80 %			X	
30 %	85 %			X	X
40 %	90 %	X		X	X
50 %	95 %	X	X	X	X
60 %	100 %		X	X	X
70 %	105 %		X		X
80 %	110 %	X	X		X
100 %	115 %	X			X
120 %	120 %				X

Fig. 2-26: Gray-code table of the VB module

3 INTERBUS-S

3.1 Characteristics of the INTERBUS Module

- INTERBUS-S ID-code 3 (Digital devices with inputs and outputs)
- Remote bus, 500 Kbaud with 2 conductors
- Three words data width of the module, i.e., 48 Bit.
24 outputs, 40 inputs
- 24 Volt level for all inputs,
32 inputs for internal modules and switching devices without physical separation,
further 8 physically separated inputs (input byte 4) on a 9 pin terminal (X5) of the INTERBUS module.
- All 24 outputs at 24 Volt level,
16 outputs for internal indicator lights and modules
further 8 outputs as physically separated external outputs on a 10 pin terminal (X4) of the INTERBUS module.

3.2 Status Displays

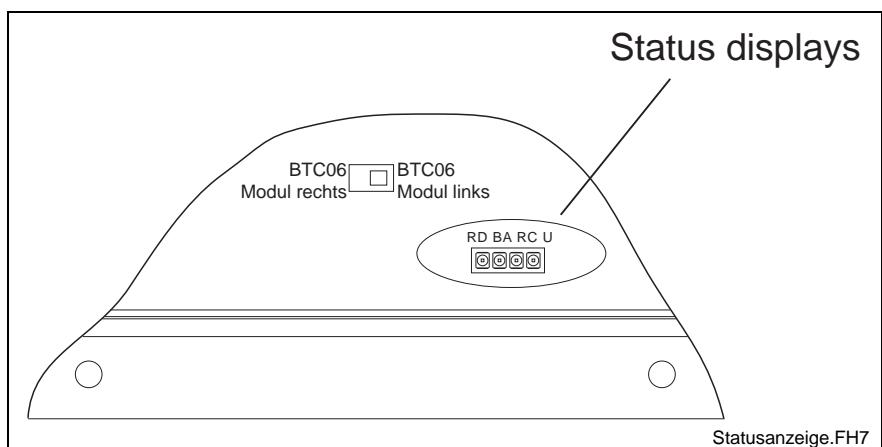


Fig. 3-1: Location of the status displays

LED	Meaning
RD, red	Remote bus disable is ON, if the remote bus is switched off.
BA, green	Bus active ON, if an INTERBUS-S transmission takes place.
RC, green	Remote bus check - monitoring of the incoming INTERBUS cable (X6). RC ON if the link is O.K. RC OFF in case of INTERBUS-S reset by the control
U, green	Supply voltage applied

Fig. 3-2: INTERBUS-S status LEDs

4 Technical Data

4.1 General Technical Data

Weight	Approx. 2,1 kg
Protection	Front plate, basic module IP65 Housing IP20 DIN40 050, IEC 529
Maximum ambient temperature	Operation +5°C to +45°C Transportation -20°C to +60°C
Air pressure (Operation)	860 to 1060 hPa, 1500 m
Max. heat dissipation	Approx. 10 W
Front plate surface	Varnished aluminum and holohedrally let in polyester foil resistant against chemicals
Color	RAL 7035 light gray
24V inputs	U_{IN} = typ. 18-30V potential free I_{IN} = min. 7mA
24V outputs	U_{OUT} = typ. 18-30V potential free I_{OUT} = typ. 200mA

4.2 Interface Converter

Baudrate	0 to 38400 Baud
Input voltage RS232	± 5 to ± 12 V
Output voltage RS422/485	0/5 V, 5V diff., max. 60mA
+5V Output for bus connection	max. 50mA

5 Connections

5.1 Location of the Terminal Connectors

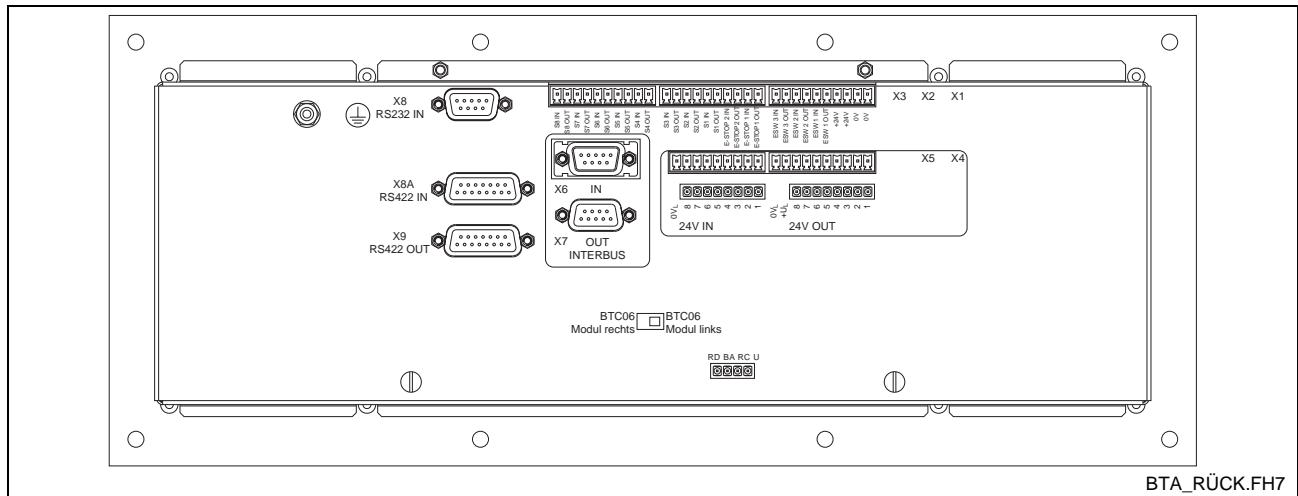


Fig. 5-1: Location of the terminal connectors

5.2 24V Outputs X4 (potential free)

Adressing	Terminal	Adress
	X4 - 1	O *.2.0
	X4 - 2	O *.2.1
	X4 - 3	O *.2.2
	X4 - 4	O *.2.3
	X4 - 5	O *.2.4
	X4 - 6	O *.2.5
	X4 - 7	O *.2.6
	X4 - 8	O *.2.7

Fig. 5-2: Adressing of the 24V outputs (X4)

5.3 24V Inputs X5 (potential free)

Adressing	Terminal	Adress
	X5 - 1	I *.10.0
	X5 - 2	I *.10.1
	X5 - 3	I *.10.2
	X5 - 4	I *.10.3
	X5 - 5	I *.10.4
	X5 - 6	I *.10.5
	X5 - 7	I *.10.6
	X5 - 8	I *.10.7

Fig. 5-3: Adressing of the 24V inputs (X5)

5.4 INTERBUS-S Interface IN (X6)

Pin	Signal	Pin	Signal
1	DO1 Data Out 1	2	DI1 Data in 1
3	GnD	4	N. C.
5	N. C.	6	/DO1 Data Out 1
7	/DI1 Data in 1	8	N. C.
9	N. C.		

Fig. 5-4: INTERBUS IN (X6)

5.5 INTERBUS-S Interface OUT (X7)

Pin	Signal	Pin	Signal
1	DO2 Data Out 2	2	DI2 Data in 2
3	GnD	4	N. C.
5	+ 5 V out	6	/DO2 Data Out 2
7	/DI2 Data in 2	8	N. C.
9	RBST		

Fig. 5-5: INTERBUS OUT (X7)

5.6 Interface RS232 IN (X8)

Pin	Signal	Pin	Signal
1	Shield	2	/TxD
3	/RxD	4	DTR
5	GND	6	
7	RTS	8	
9			

Fig. 5-6: RS232 pin assignment X8

The interface converter's RS232 input is directly wired (socket and plug) to the MTS-P's modem interface.

5.7 Interface RS422 IN (X8A)

Pin	Signal	Pin	Signal
1	Shield	2	N. C.
3	N. C.	4	RS422 RxD+
5	RS422 RxD-	6	N. C.
7	Signal Ground	8	N. C.
9	RS422 TxD+	10	Ground
11	RS422 TxD-	12	+5 V out
13	N. C.	14	N. C.
15	N. C.		

Fig. 5-7: RS422 pin assignment X8A

5.8 Interface RS422 OUT (X9)

Pin	Signal	Pin	Signal
1	Shield	2	N. C.
3	N. C.	4	RS422 RxD+
5	RS422 RxD-	6	N. C.
7	Signal Ground	8	N. C.
9	RS422 TxD+	10	Ground
11	RS422 TxD-	12	+5 V out
13	N. C.	14	N. C.
15	N. C.		

Fig. 5-8: RS422 pin assignment X9

5.9 Terminal Connectors X1...X3

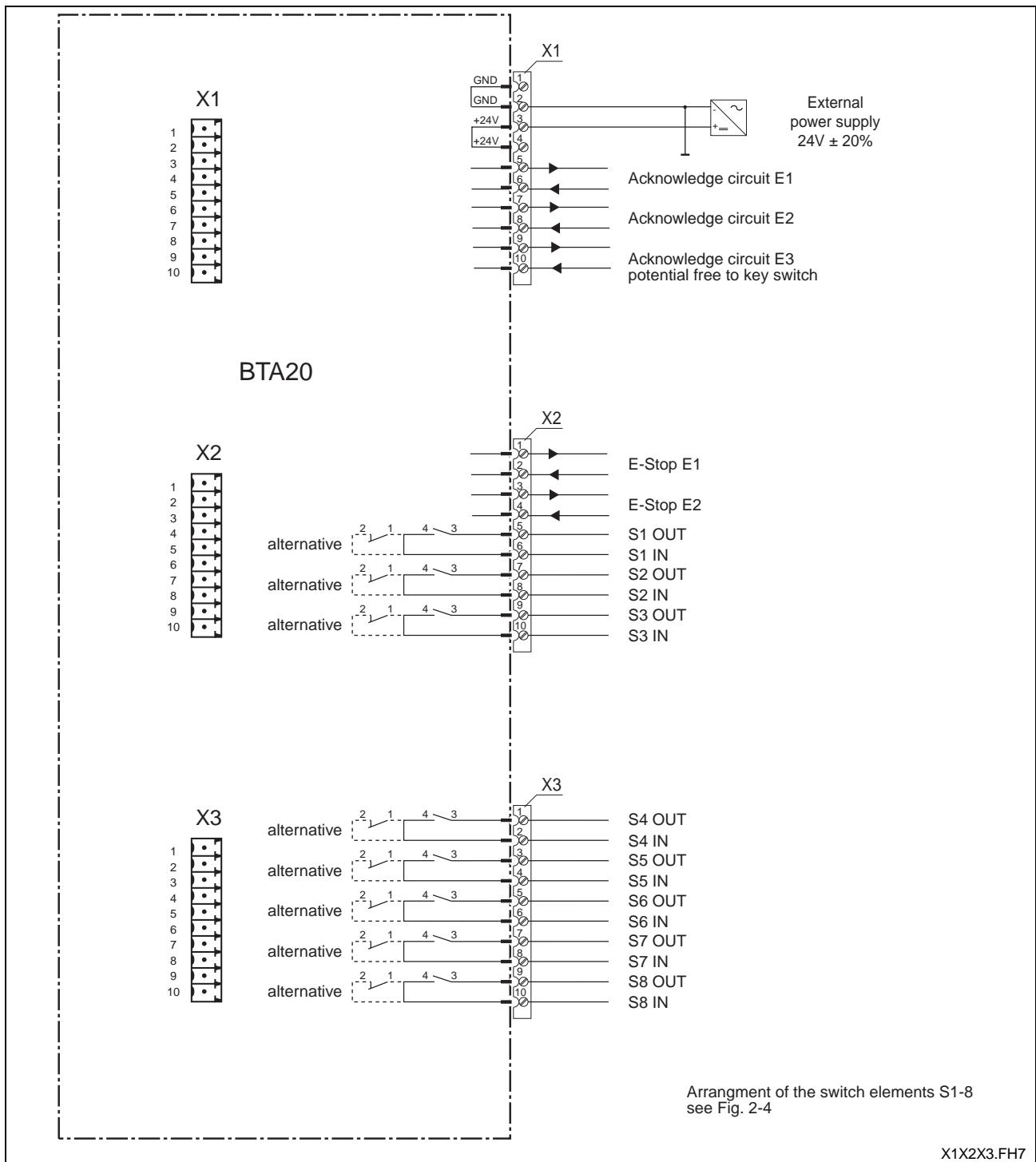


Fig. 5-9: Terminal connectors X1...3

5.10 Terminal Connectors X4 and X5

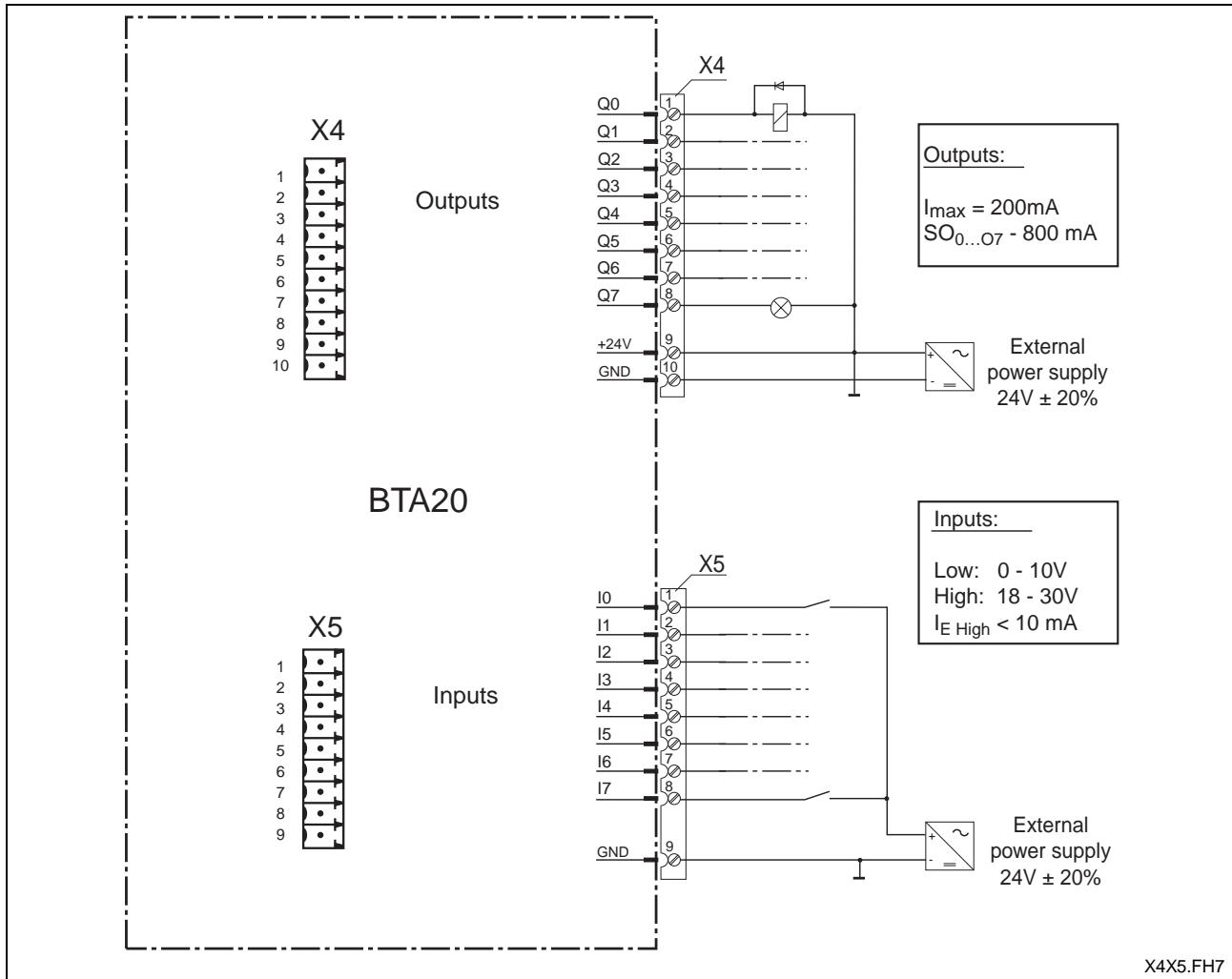


Fig. 5-10: Terminal Connectors X4 and X5

5.11 E-Stop and Acknowledge Circuits

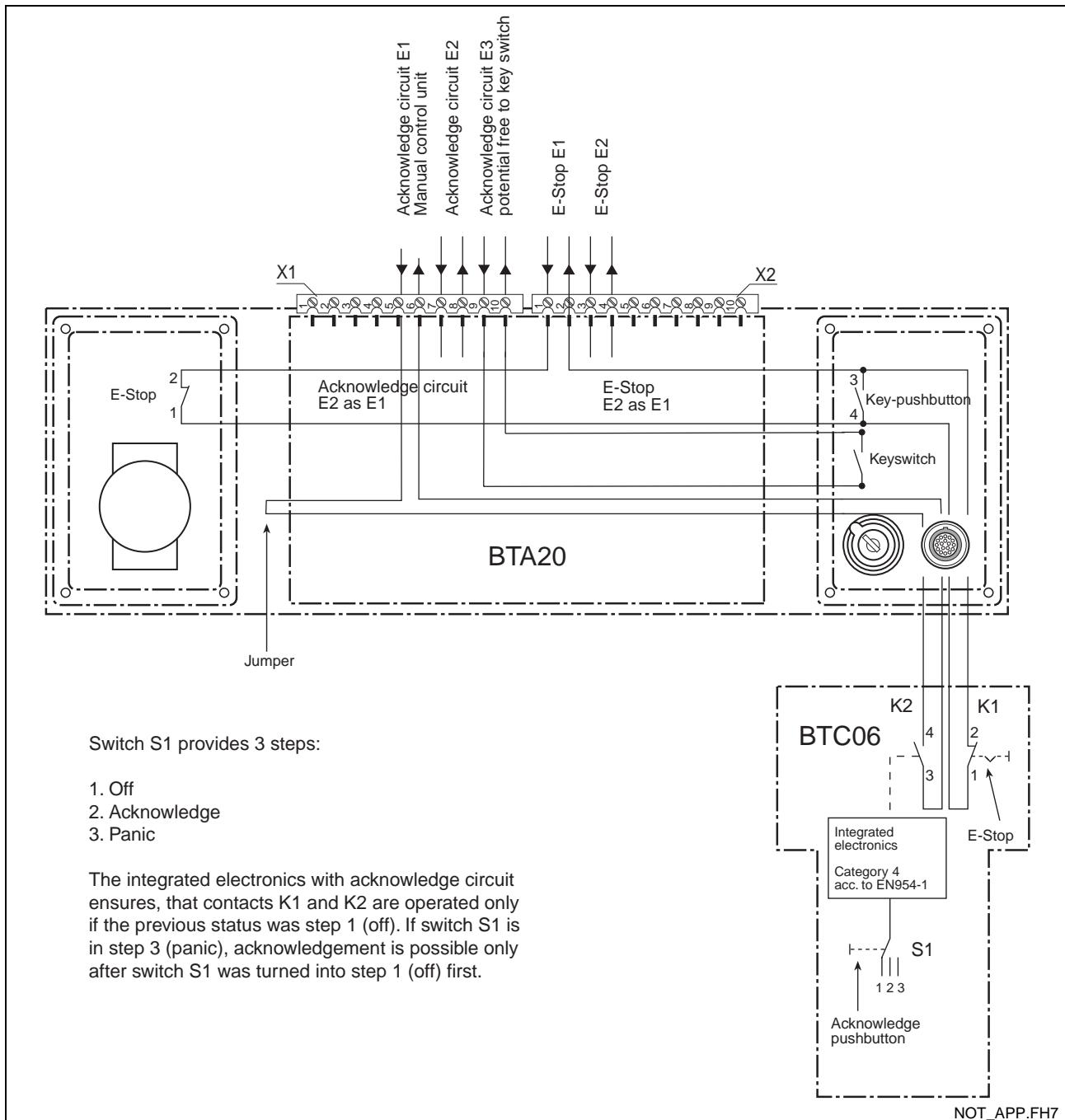


Fig. 5-11: Application example E-Stop and acknowledge circuits

In this example, the BTA20 is shown together with a BTC06. For a better overview only one circuit is displayed. Two acknowledge circuits are used for modules NB and VA together with the BTC06. The third circuit can be used alternative by the customer.

6 Dimensions

6.1 Enclosure Dimensions

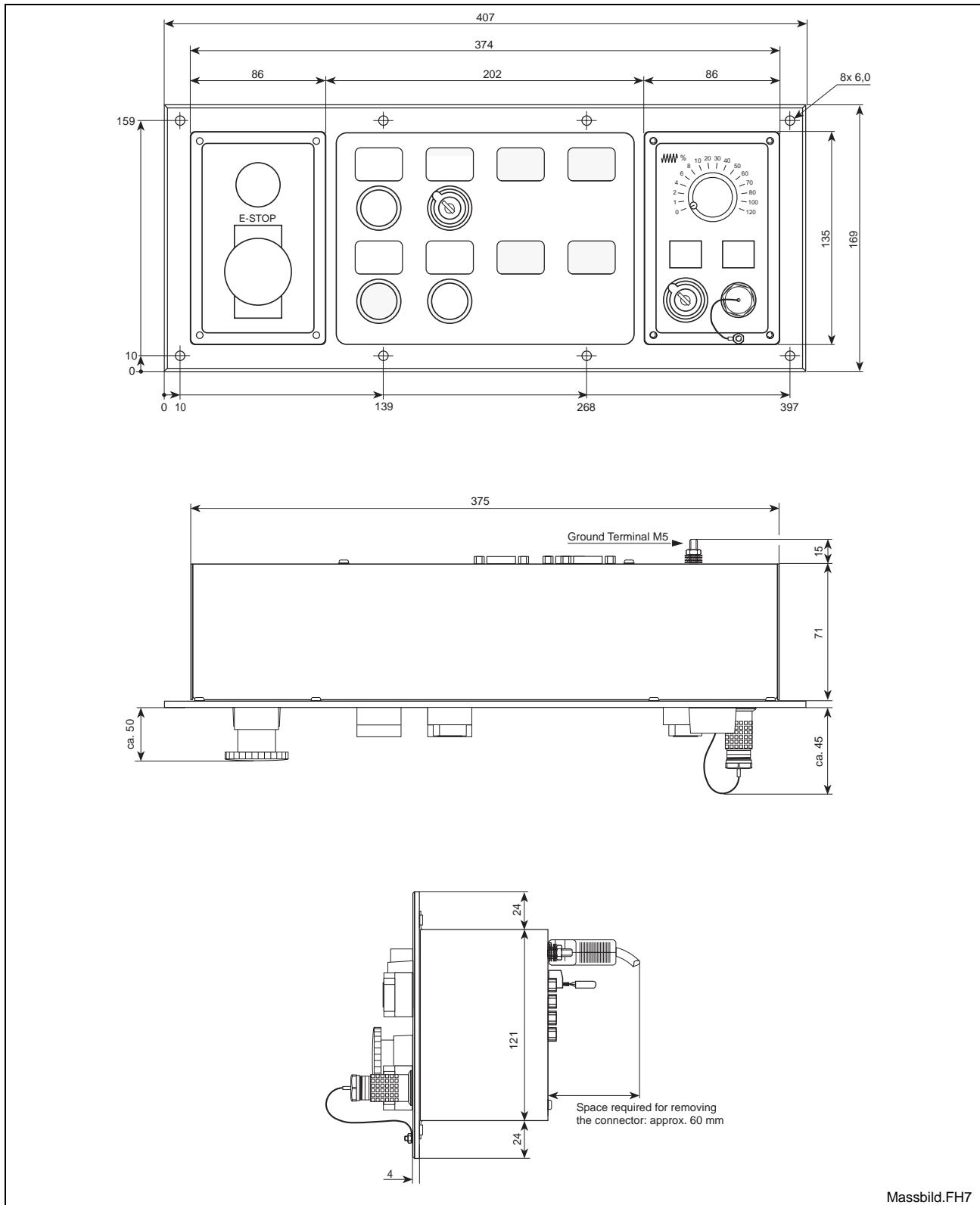


Fig. 6-1: Encloser dimensions

6.2 Mounting Dimensions

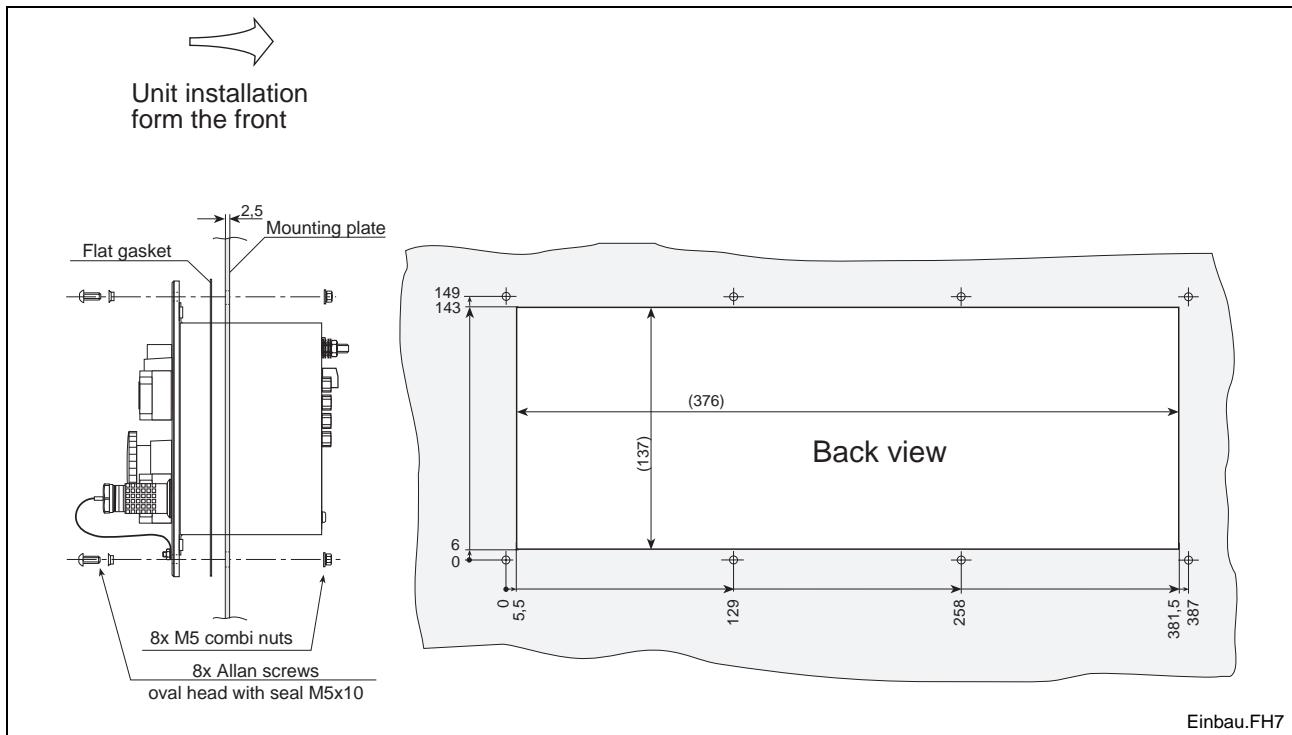


Fig. 6-2: Mounting dimensions

7 Typical Applications

7.1 INTERBUS-S-Connection

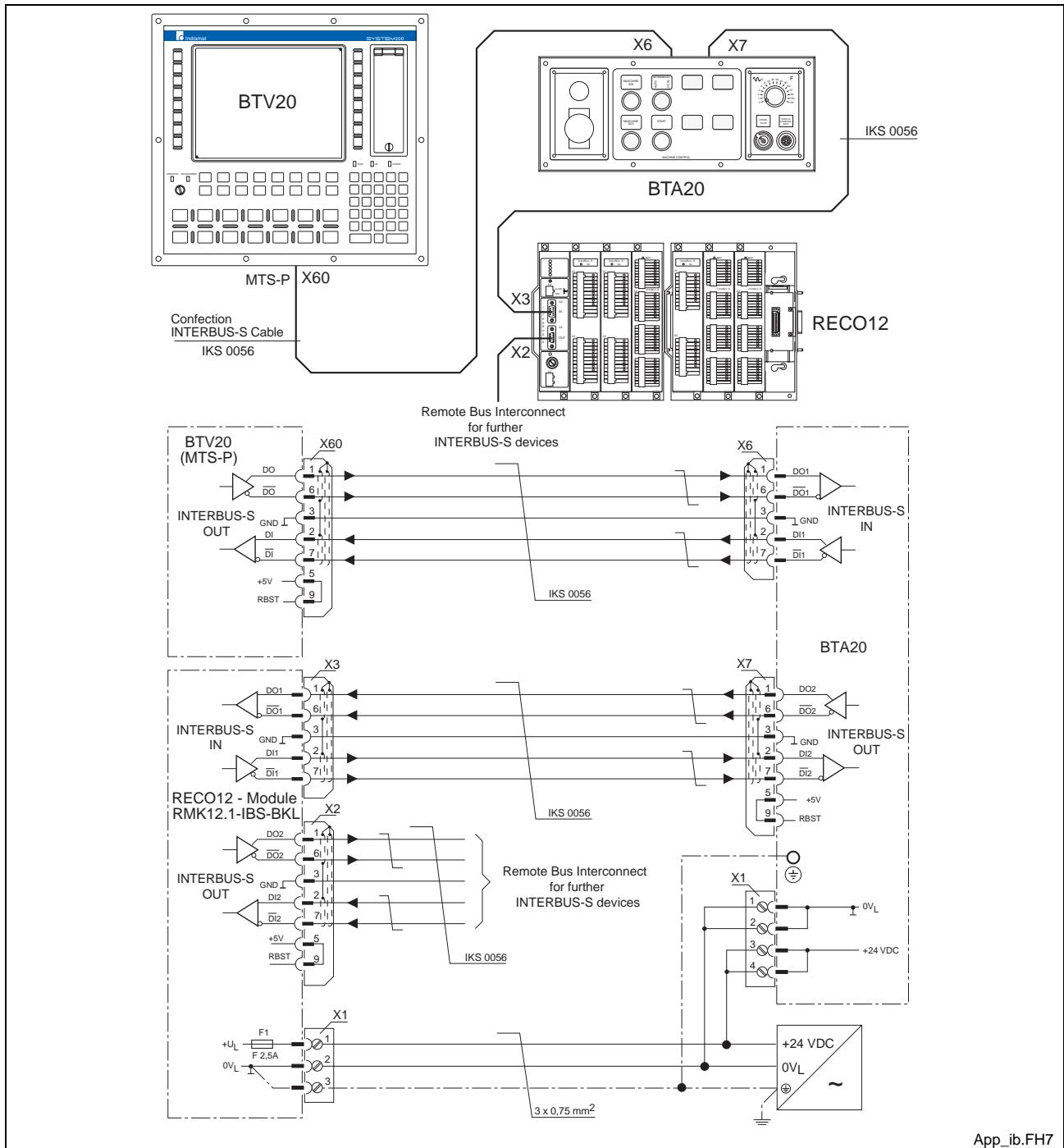


Fig. 7-1: INTERBUS-S connection example

7.2 RS422 connection with BTA10

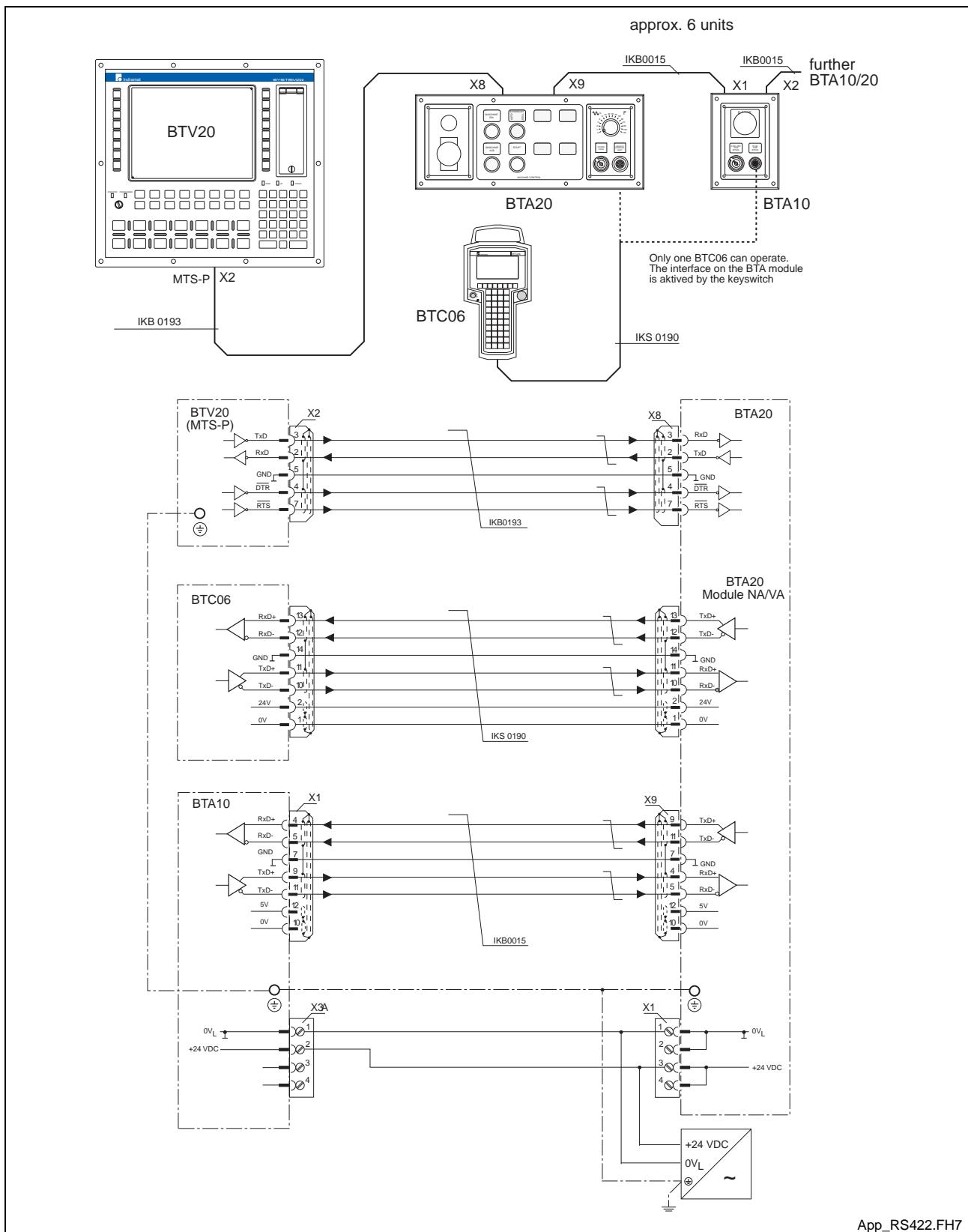


Fig. 7-2: RS422 connection example with a BTA10

App_RS422.FH7

7.3 RS422 connection with two BTA20

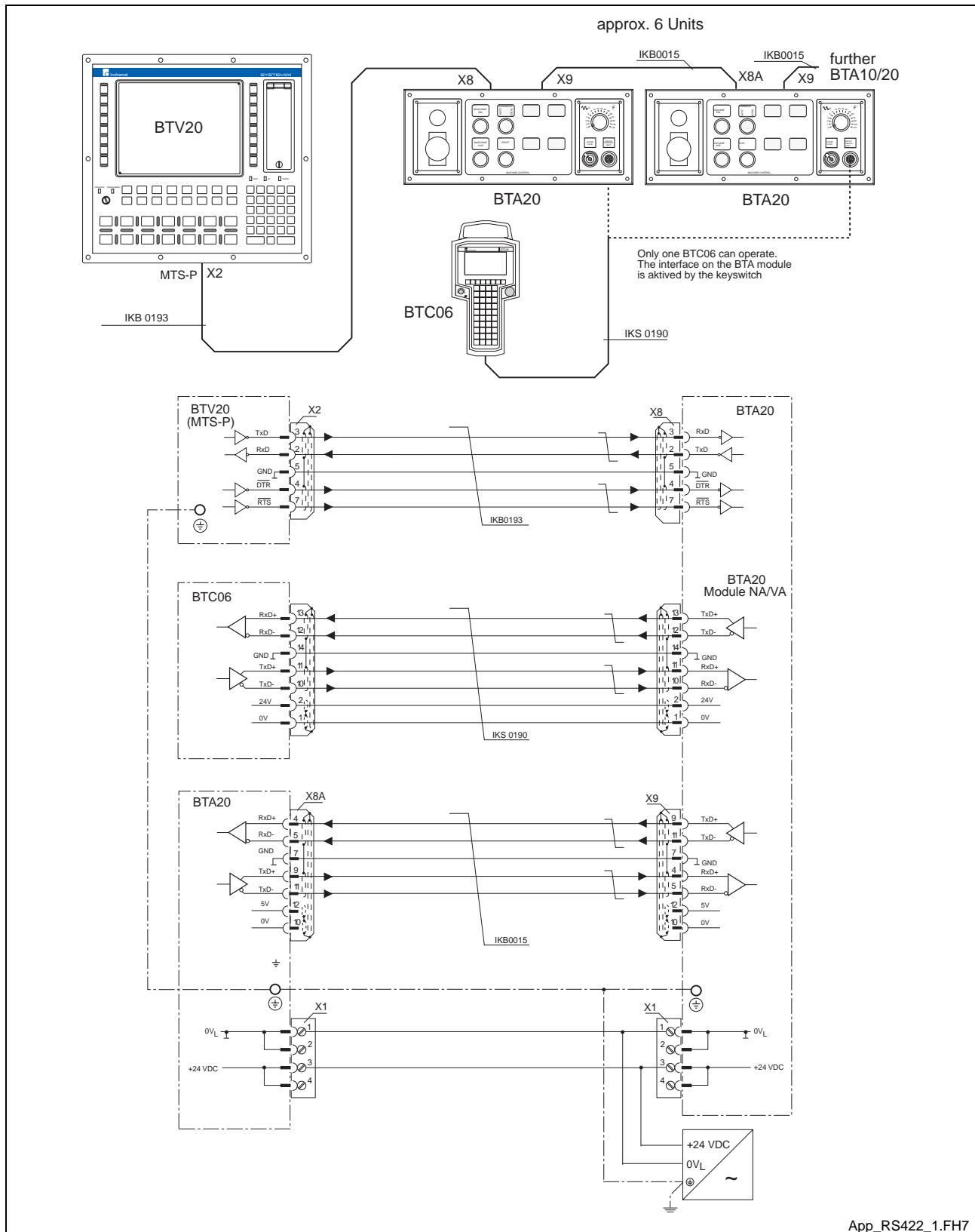


Fig. 7-3: RS422 connection example with two BTA20

7.4 Assembly of the Required Cables

IKB0015

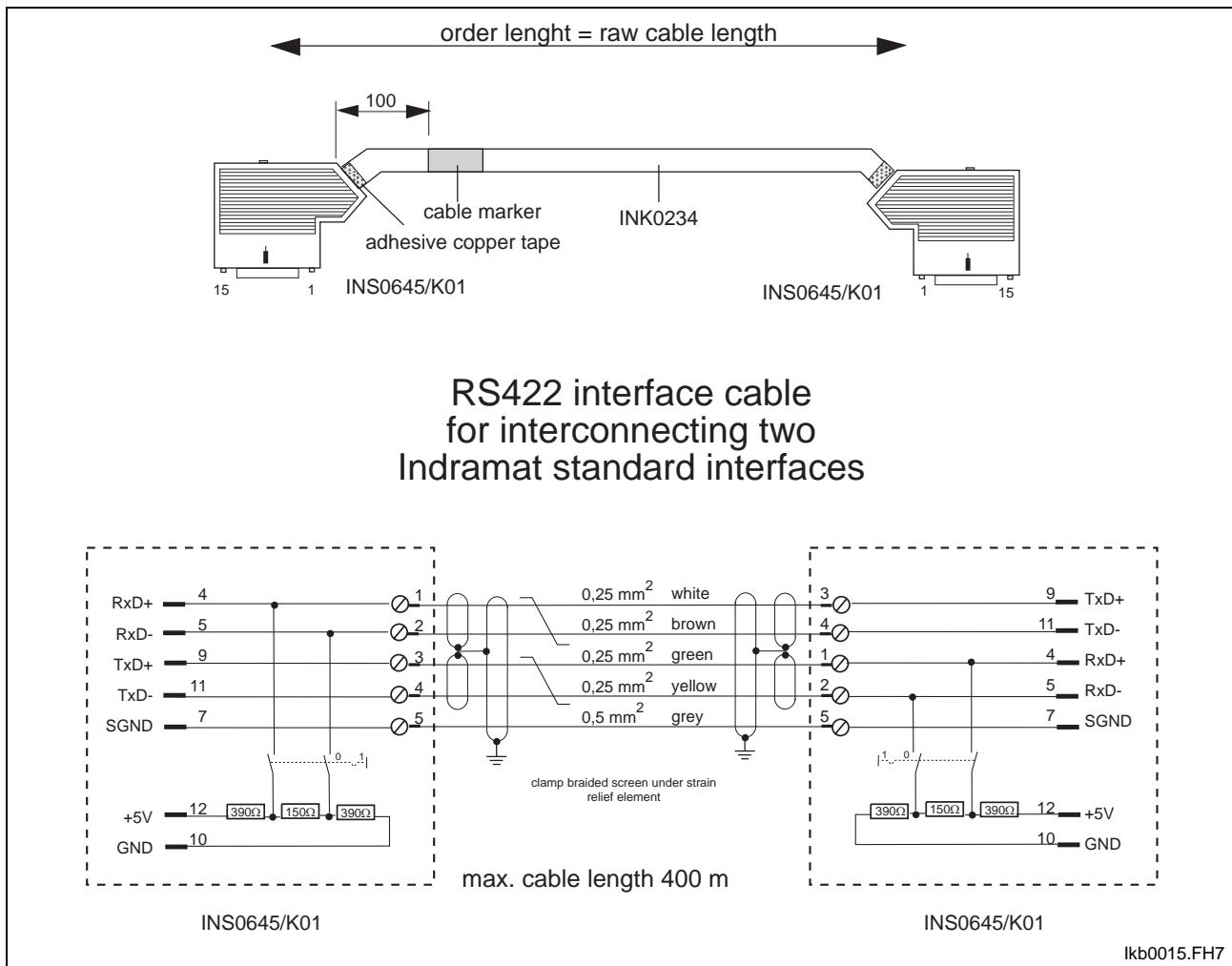


Fig. 7-4: Cableplan for connecting cable IKB0015

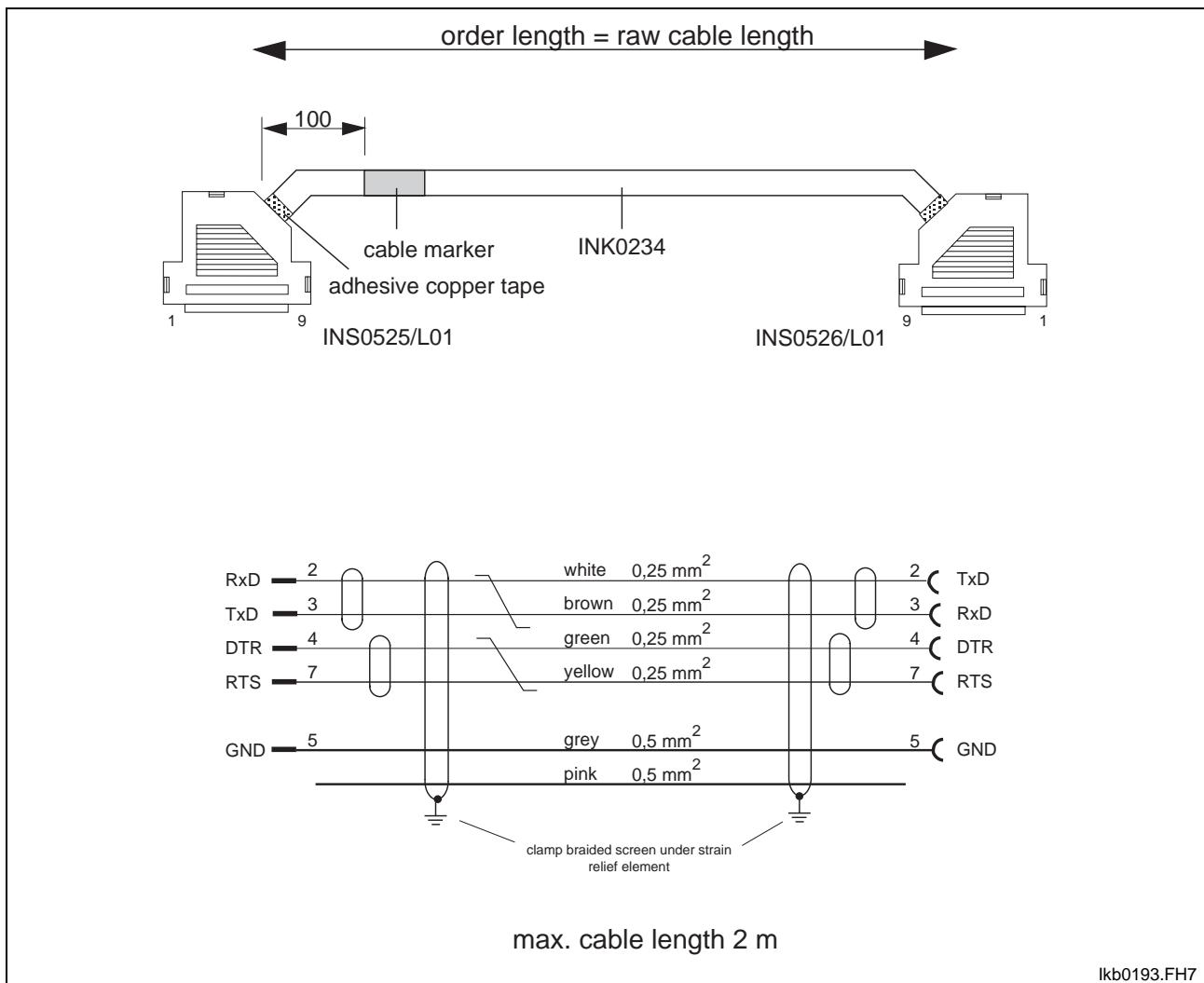
IKB0193

Fig. 7-5: Cableplan for connecting cable IKB0193

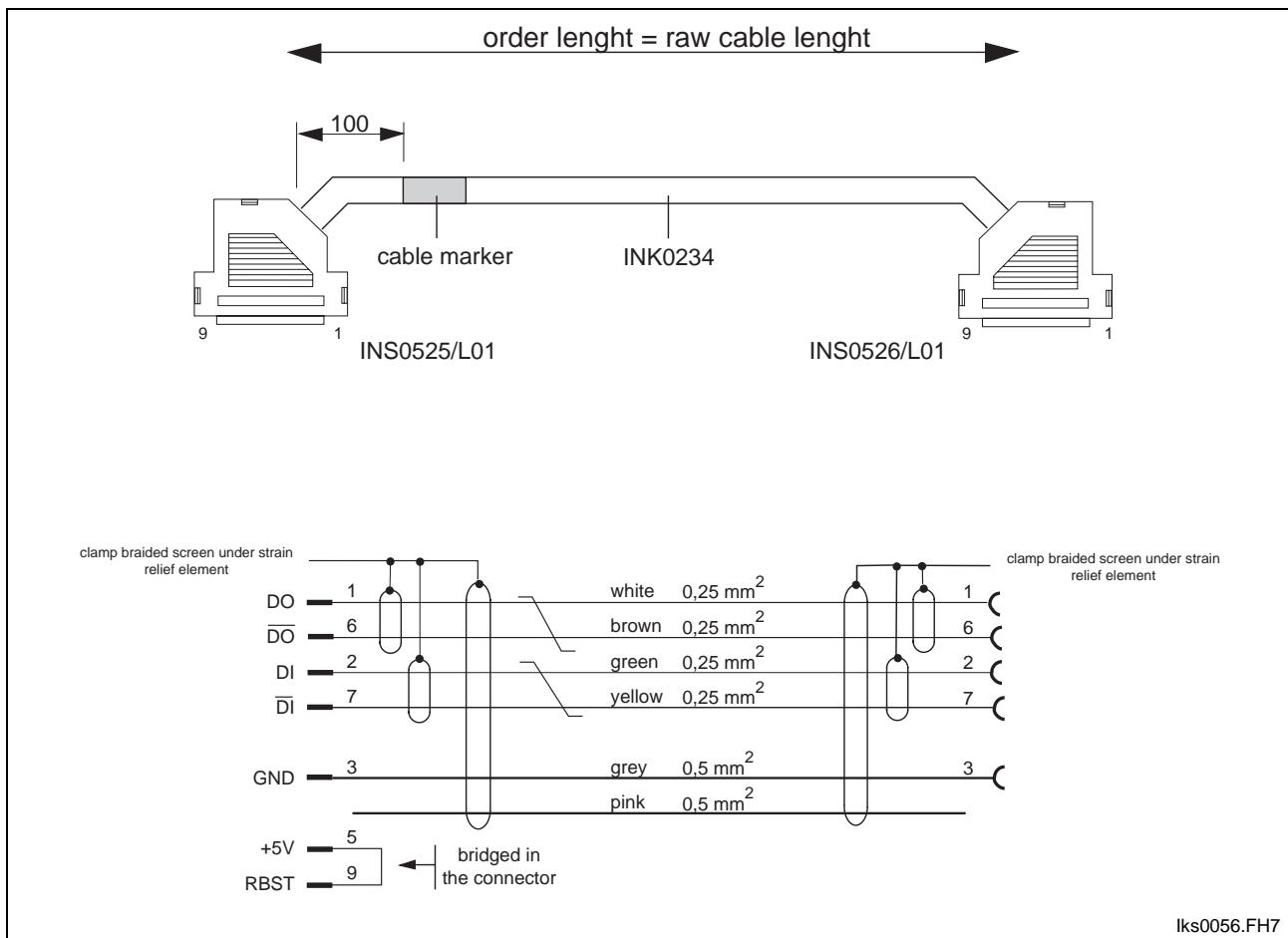
IKS0056

Fig. 7-6: Cableplan for connecting cable IKS0056

8 Ordering Information

8.1 Type code

Abbrev. Column	1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	2	3	4	5	6	7	8	9	2	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	3	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	4
Example:	B	T	A	2	0	.	3	-	N	A	-	Z	P	-	V	A	-	B	S																						

1. Product group
1.1 BTA..... = BTA

2. Line
2.1 20..... = 20

3. Design
3.1 3..... = 3

4. Configuration ①
fixed and documented by Rexroth Indramat.
e.g., NA-ZP-VA = NA-ZP-VA
(Columns: 9 to 10 = Module slot 1
12 to 13 = Module slot 2
15 to 16 = Module slot 3)

5. Communication bus
5.1 RS422 for BTC06 = BN
5.2 INTERBUS-S / BT-BUS = BS
5.3 without communication bus. = NN

Note:
① see INDRAnet - Sales - Market Intro and Discontinuation lists

Illustration example: BTA20.3

Module slot	1	2	3

Type.FH7

Fig. 8-1: Type code BTA20.3

8.2 Typical Configurations

BTA20.3-NA-SP-VA-BS

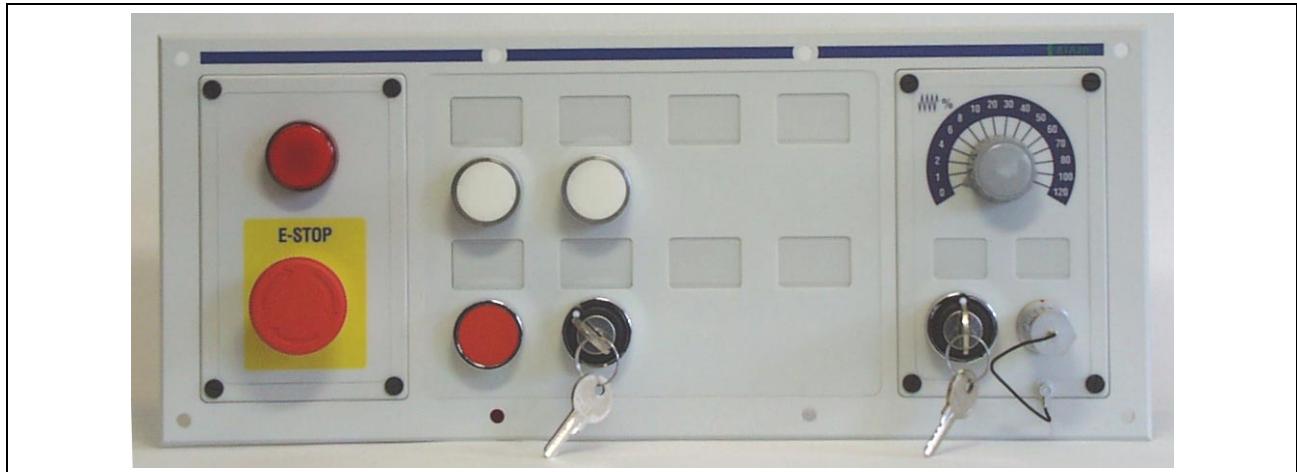


Fig. 8-2: BTA20.3-NA-SP-VA-BS

	Module	Function				
Module left-hand side	NA	Emergency stop; indicator lamp				
Module right-hand side	VA	Override switch, manual control unit connection				
Module center						
	Front	Left	Right	Lamp	Switching path (right-hand module)	
					In	Out
S1	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S2	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S3	not equipped					
S4	not equipped					
S5	Red pushbutton	NC contact	NC contact	No	External	External
S6	BG2 key switch	NC contact	NO contact	No	Internal	Internal
S7	not equipped					
S8	not equipped					

Fig. 8-3: BTA20.3-NA-SP-VA-BS configuration

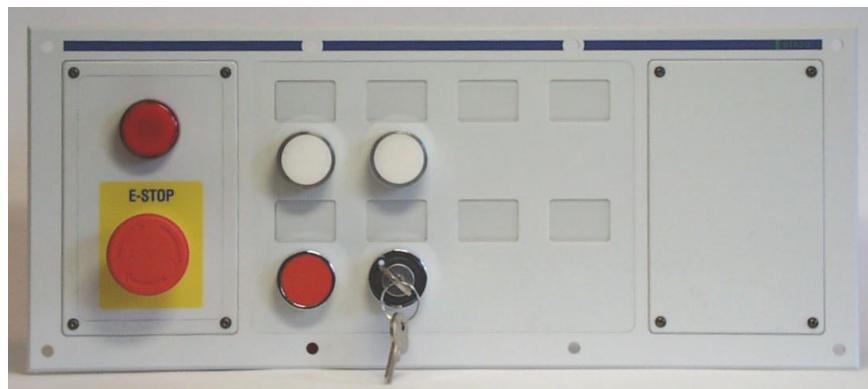
BTA20.3-NA-SP-BA-BS

Fig. 8-4: BTA20.3-NA-SP-BA-BS

	Module	Function			
Module left-hand side	NA	Emergency stop; indicator lamp			
Module right-hand side	BA	Blank module			
Module center					
	Front	Left	Right	Lamp	Switching path (right-hand module)
					In Out
S1	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External External
S2	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External External
S3	not equipped				
S4	not equipped				
S5	Red pushbutton	NC contact	NC contact	No	External External
S6	BG2 key switch	NC contact	NO contact	No	Internal Internal
S7	not equipped				
S8	not equipped				

Fig. 8-5: BTA20.3-NA-SP-BA-BS configuration

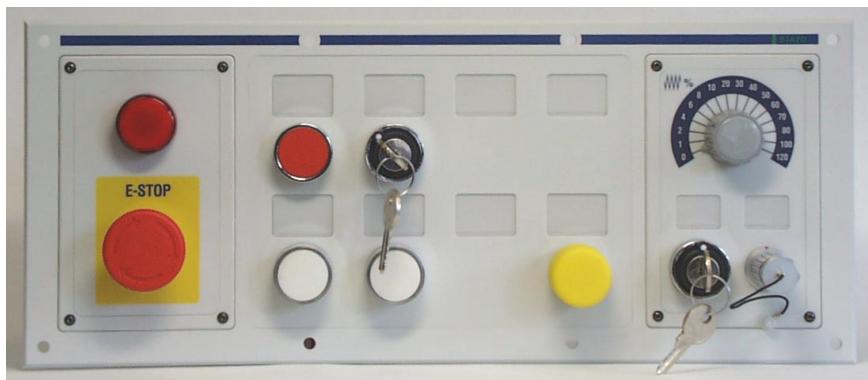
BTA20.3-NA-ZP-VA-BS

Fig. 8-6: BTA20.3-NA-ZP-VA-BS

		Module		Function		
Module left-hand side		NA		Emergency stop; indicator lamp		
Module right-hand side		VA		Override switch, manual control unit connection		
Module center						
	Front	Left	Right	Lamp	Switching path (right-hand module)	
					In	Out
S1	Red pushbutton	NC contact	NC contact	No	External	External
S2	BG2 key switch	NC contact	NO contact	No	External	External
S3	not equipped					
S4	not equipped					
S5	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S6	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S7	not equipped					
S8	Yellow mushroom button	NC contact	NC contact	No	External	External

Fig. 8-7: BTA20.3-NA-ZP-VA-BS configuration

BTA20.3-NA-ZP-BA-BS

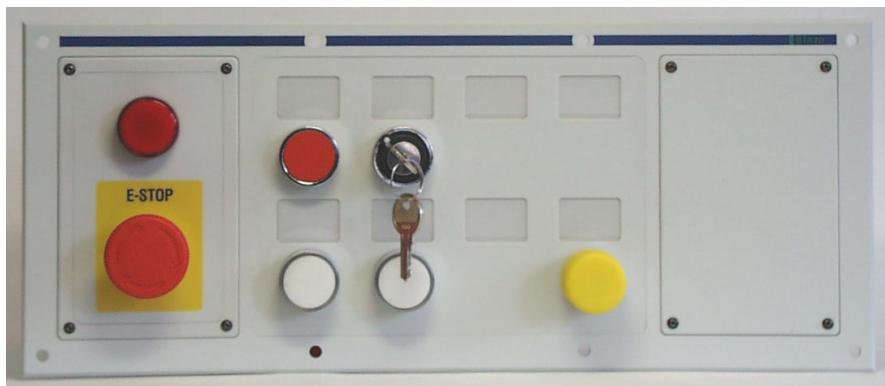


Fig. 8-8: BTA20.3-NA-ZP-BA-BS

	Module	Function			
Module left-hand side	NA	Emergency stop; indicator lamp			
Module right-hand side	BA	Blank module			
Module center					
	Front	Left	Right	Lamp	Switching path (right-hand module)
					In Out
S1	Red pushbutton	NC contact	NC contact	No	External External
S2	BG2 key switch	NC contact	NO contact	No	External External
S3	not equipped				
S4	not equipped				
S5	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External External
S6	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External External
S7	not equipped				
S8	Yellow mushroom button	NC contact	NC contact	No	External External

Fig. 8-9: BTA20.3-NA-ZP-BA-BS configuration

BTA20.3-NB-HP-VB-BS



Fig. 8-10: BTA20.3-NB-HP-VB-BS

	Module	Function				
Module left-hand side	NB	Emergency stop; manual control unit connection				
Module right-hand side	VB	Feedrate- and spindle override				
Module center						
	Front	Left	Right	Lamp	Switching path (right-hand module)	
					In	Out
S1	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S2	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S3	Green illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S4	White illum. pushbutton	NO contact	NC contact	Yes	Internal	External
S5	Red pushbutton	NC contact	NC contact	No	External	External
S6	BG2 key switch	NC contact	NO contact	No	Internal	Internal
S7	Blue illum. pushbutton	NO contact	NC contact	Yes	Internal	External
S8	Yellow mushroom button	NC contact	NC contact	No	External	External

Fig. 8-11: BTA20.3-NB-HP-VB-BS configuration

BTA20.3-NB-LP-KA-BS

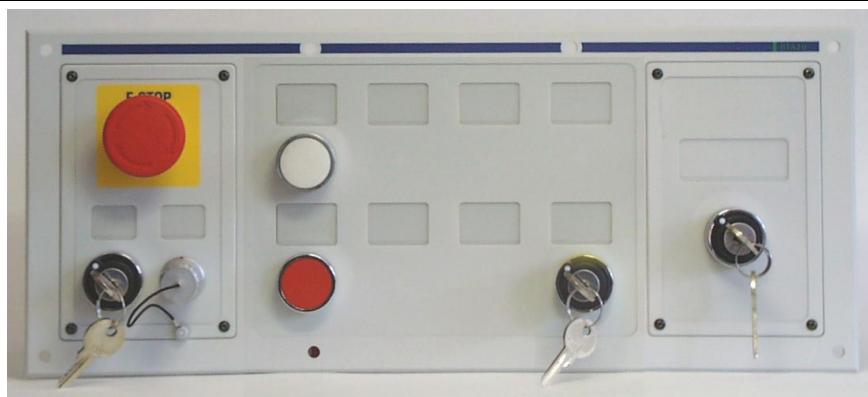


Fig. 8-12: BTA20.3-NB-LP-KA-BS

	Module	Function				
Module left-hand side	NB	Emergency stop; manual control unit connection				
Module right-hand side	KA	Custom specific				
Module center						
	Front	Left	Right	Lamp	Switching path (right-hand module)	
					In	Out
S1	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S2	not equiped					
S3	not equiped					
S4	not equiped					
S5	Red pushbutton	NC contact	NC contact	No	External	External
S6	not equiped					
S7	not equiped					
S8	BG6 key switch	NO contact	NO contact	No	External	External

Fig. 8-13: BTA20.3-NB-LP-KA-BS configuration

BTA20.3-NB-LF-KA-BS



Fig. 8-14: BTA20.3-NB-LF-KA-BS

	Module	Function				
Module left-hand side	NB	Emergency stop; manual control unit connection				
Module right-hand side	KA	Custom specific				
Module center						
	Front	Left	Right	Lamp	Switching path (right-hand module)	
					In	Out
S1	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S2	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S3	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S4	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S5	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S6	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S7	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S8	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External

Fig. 8-15: BTA20.3-NB-LF-KA-BS configuration

BTA20.3-NB-FP-VB-BS

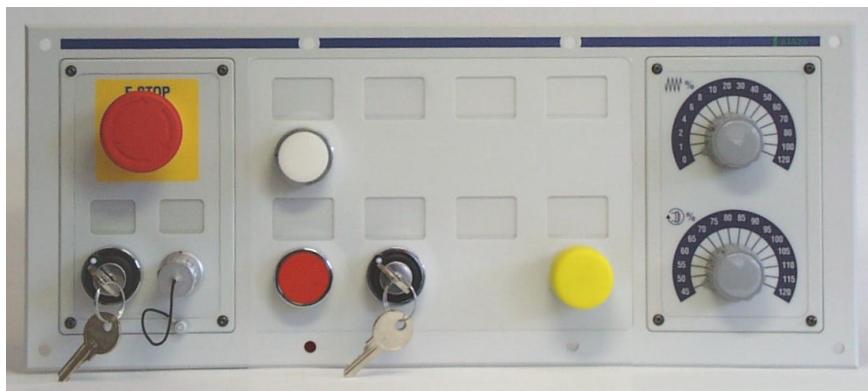


Fig. 8-16: BTA20.3-NB-FP-VB-BS

	Module	Function				
Module left-hand side	NB	Emergency stop; manual control unit connection				
Module right-hand side	VB	Feedrate- and spindle override				
Module center						
	Front	Left	Right	Lamp	Switching path (right-hand module)	
					In	Out
S1	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S2	not equipped					
S3	not equipped					
S4	not equipped					
S5	Red pushbutton	NC contact	NC contact	No	External	External
S6	BG2 key switch	NO contact	NO contact	No	External	External
S7	not equipped					
S8	Yellow mushroom button	NC contact	NC contact	No	External	External

Fig. 8-17: BTA20.3-NB-FP-VB-BS configuration

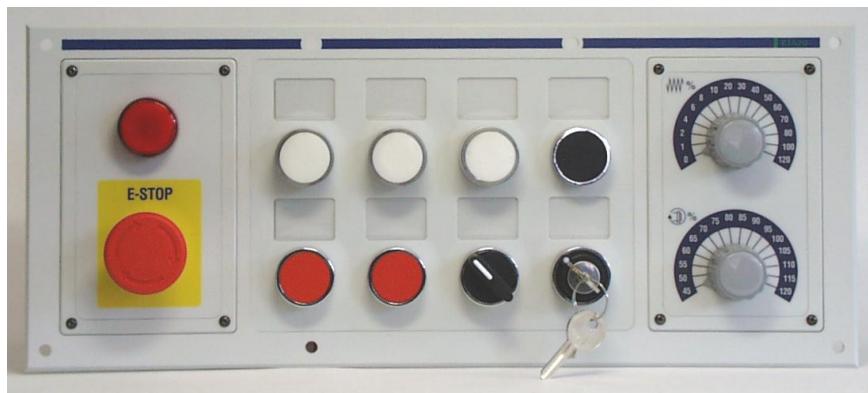
BTA20.3-NA-WE-VB-BS

Fig. 8-18: BTA20.3-NA-WE-VB-BS

	Modul	Function				
Module left-hand side	NA	Emergency stop; indicator lamp				
Module right-hand side	VB	Feedrate- and spindle override				
Module center						
	Front	Left	Right	Lamp	Switching path (right-hand module)	
					In	Out
S1	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S2	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S3	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S4	Black pushbutton	NO contact	NO contact	No	External	External
S5	Red pushbutton	NC contact	NC contact	No	External	External
S6	Red pushbutton	NC contact	NC contact	No	External	External
S7	BD2 switch toggle	NC contact	NO contact	No	Internal	Internal
S8	BG2/E2 * key switch	NC contact	NO contact	No	External	External

Fig. 8-19: BTA20.3-NA-WE-VB-BS configuration

* E2-closing

BTA20.3-NA-WH-BA-BS

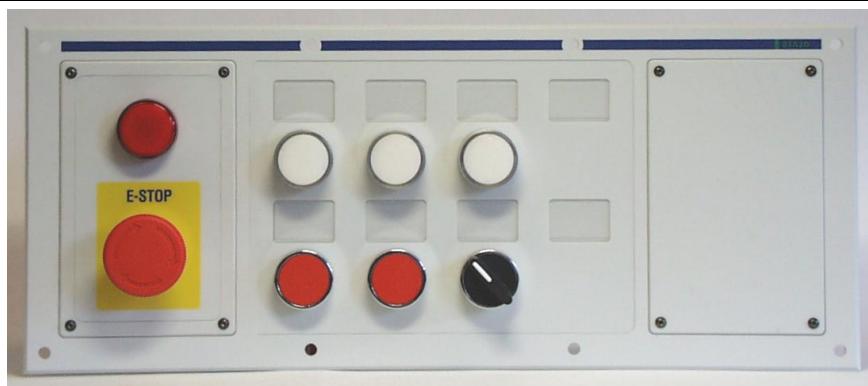


Fig. 8-20: BTA20.3-NA-WH-BA-BS

	Module	Function			
Module left-hand side	NA	Emergency stop; indicator lamp			
Module right-hand side	BA	Blank module			
Module center					
	Front	Left	Right	Lamp	Switching path (right-hand module)
					In Out
S1	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External External
S2	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External External
S3	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External External
S4	not equipped				
S5	Red pushbutton	NC contact	NC contact	No	External External
S6	Red pushbutton	NC contact	NC contact	No	External External
S7	BD2 switch toggle	NC contact	NO contact	No	Internal Internal
S8	not equipped				

Fig. 8-21: BTA20.3-NA-WH-BA-BS configuration

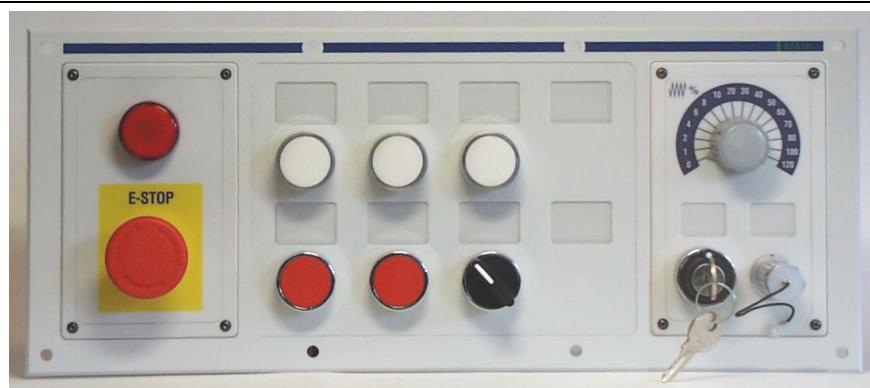
BTA20.3-NA-WH-VA-BS

Fig. 8-22: BTA20.3-NA-WH-VA-BS

	Modul	Function			
Module left-hand side	NA	Emergency stop; indicator lamp			
Module right-hand side	VA	Override switch, manual control unit connection			
Module center					
	Front	Left	Right	Lamp	Switching path (right-hand module)
					In Out
S1	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External External
S2	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External External
S3	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External External
S4	not equipped				
S5	Red pushbutton	NC contact	NC contact	No	External External
S6	Red pushbutton	NC contact	NC contact	No	External External
S7	BD2 switch toggle	NC contact	NO contact	No	Internal Internal
S8	not equipped				

Fig. 8-23: BTA20.3-NA-WH-VA-BS configuration

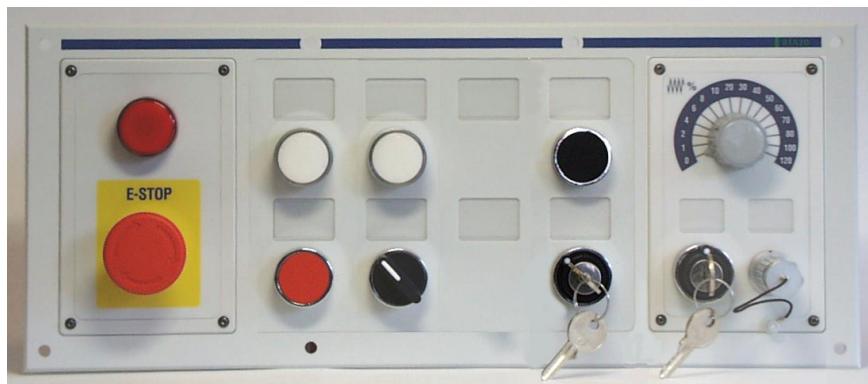
BTA20.3-NA-WS-VA-BS

Fig. 8-24: BTA20.3-NA-WS-VA-BS

	Module	Function				
Module left-hand side	NA	Emergency stop; indicator lamp				
Module right-hand side	VA	Override switch, manual control unit connection				
Module center						
	Front	Left	Right	Lamp	Switching path (right-hand module)	
					In	Out
S1	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S2	White illum. pushbutton	NO contact	NO contact	Yes	External	External
S3	not equiped					
S4	Black pushbutton	NO contact	NO contact	No	External	External
S5	Red pushbutton	NC contact	NC contact	No	External	External
S6	BD2 switch toggle	NC contact	NO contact	No	Internal	Internal
S7	not equiped					
S8	BG2/E2 * key switch	NC contact	NO contact	No	External	External

Fig. 8-25: BTA20.3- NA-WS-VA-BS configuration

* E2-closing

9 List of Figures

- Fig. 1-1: BTA20 Front view 1-1
- Fig. 2-1: BTA20 Basic module 2-1
- Fig. 2-2: Location of the spacing bolts 2-2
- Fig. 2-3: Front panel cross section 2-2
- Fig. 2-4: Main board 2-3
- Fig. 2-5: Plug-in socket 2-3
- Fig. 2-6: Lamp addresses within the basic module 2-4
- Fig. 2-7: Addresses of the circuit elements with the basic module 2-4
- Fig. 2-8: Switching principle of the interface converter 2-5
- Fig. 2-9: Type NA emergency stop module 2-6
- Fig. 2-10 Address of the signal lamp within the E-stop module 2-6
- Fig. 2-11: Address of the auxiliary contact within the E-stop module 2-6
- Fig. 2-12: Address of the signal lamp within the E-stop module 2-6
- Fig. 2-13: Address of the auxiliary contact within the E-stop module 2-6
- Fig. 2-14: Type NB emergency stop module 2-7
- Fig. 2-15: Switching positions of the key switch 2-7
- Fig. 2-16: Location of the switch for BTC06 connection right/left 2-8
- Fig. 2-17: Address of the auxiliary contact within the E-stop module 2-8
- Fig. 2-18: Address of the auxiliary contact within the E-stop module 2-8
- Fig. 2-19: Type VA feed module 2-9
- Fig. 2-20: Addresses of the feedrate override switch 2-10
- Fig. 2-21: Addresses of the feedrate override switch 2-10
- Fig. 2-22: Gray-code table of the VA module 2-10
- Fig. 2-23: Type VB feed module 2-11
- Fig. 2-24: Addresses of the feedrate override switch (left) 2-11
- Fig. 2-25: Addresses of the feedrate override switch (right) 2-11
- Fig. 2-26: Gray-code table of the VB module 2-12
- Fig. 3-1: Location of the status displays 3-1
- Fig. 3-2: INTERBUS-S status LEDs 3-1
- Fig. 5-1: Location of the terminal connectors 5-1
- Fig. 5-2: Adressing of the 24V outputs (X4) 5-1
- Fig. 5-3: Adressing of the 24V inputs (X5) 5-1
- Fig. 5-4: INTERBUS IN (X6) 5-2
- Fig. 5-5: INTERBUS OUT (X7) 5-2
- Fig. 5-6: RS232 pin assignment X8 5-2
- Fig. 5-7: RS422 pin assignment X8A 5-3
- Fig. 5-8: RS422 pin assignment X9 5-3
- Fig. 5-9: Terminal connectors X1...3 5-4
- Fig. 5-10: Terminal Connectors X4 and X5 5-5
- Fig. 5-11: Application example E-Stop and acknowledge circuits 5-6
- Fig. 6-1: Encloser dimensions 6-1
- Fig. 6-2: Mounting dimensions 6-2

- Fig. 7-1: INTERBUS-S connection example 7-1
Fig. 7-2: RS422 connection example with a BTA10 7-2
Fig. 7-3: RS422 connection example with two BTA20 7-3
Fig. 7-4: Cableplan for connecting cable IKB0015 7-4
Fig. 7-5: Cableplan for connecting cable IKB0193 7-5
Fig. 7-6: Cableplan for connecting cable IKS0056 7-6
Fig. 8-1: Type code BTA20.3 8-1
Fig. 8-2: BTA20.3-NA-SP-VA-BS 8-2
Fig. 8-3: BTA20.3-NA-SP-VA-BS configuration 8-2
Fig. 8-4: BTA20.3-NA-SP-BA-BS 8-3
Fig. 8-5: BTA20.3-NA-SP-BA-BS configuration 8-3
Fig. 8-6: BTA20.3-NA-ZP-VA-BS 8-4
Fig. 8-7: BTA20.3-NA-ZP-VA-BS configuration 8-4
Fig. 8-8: BTA20.3-NA-ZP-BA-BS 8-5
Fig. 8-9: BTA20.3-NA-ZP-BA-BS configuration 8-5
Fig. 8-10: BTA20.3-NB-HP-VB-BS 8-6
Fig. 8-11: BTA20.3-NB-HP-VB-BS configuration 8-6
Fig. 8-12: BTA20.3-NB-LP-KA-BS 8-7
Fig. 8-13: BTA20.3-NB-LP-KA-BS configuration 8-7
Fig. 8-14: BTA20.3-NB-LF-KA-BS 8-8
Fig. 8-15: BTA20.3-NB-LF-KA-BS configuration 8-8
Fig. 8-16: BTA20.3-NB-FP-VB-BS 8-9
Fig. 8-17: BTA20.3-NB-FP-VB-BS configuration 8-9
Fig. 8-18: BTA20.3-NA-WE-VB-BS 8-10
Fig. 8-19: BTA20.3-NA-WE-VB-BS configuration 8-10
Fig. 8-20: BTA20.3-NA-WH-BA-BS 8-11
Fig. 8-21: BTA20.3-NA-WH-BA-BS configuration 8-11
Fig. 8-22: BTA20.3-NA-WH-VA-BS 8-12
Fig. 8-23: BTA20.3-NA-WH-VA-BS configuration 8-12
Fig. 8-24: BTA20.3-NA-WS-VA-BS 8-13
Fig. 8-25: BTA20.3- NA-WS-VA-BS configuration 8-13

10 Index

2

24V 4-1
24V Inputs X5 5-1
24V Outputs X4 5-1

A

Acknowledge circuit 5-6
Additional switch element 2-1
Address of the auxiliary contact 2-6
Addresses of the circuit elements 2-4
Addresses of the feedrate override switch 2-10, 2-11
Addressing 2-4
Air pressure 4-1
Auxiliary contact within E-stop module type NB 2-8

B

Base module 2-1
Baudrate 4-1
BTC06 5-6
BTC06-connection 2-8
Bus active ON 3-1

C

Characteristics of the INTERBUS module 3-1
Color 4-1
Connections 5-1
Converter 2-5

D

Data width 3-1

E

ESD 2-1
E-Stop 5-6
E-stop module signal lamp address 2-6
E-stop module type NA 2-6
E-stop module type NB 2-8

F

Feedrate override module type VA 2-10
Front view 1-1

G

Gray-code table 2-10, 2-12

I

Illumination elements 2-3
Input voltage 4-1
Inputs 2-4
INTERBUS IN 5-2
INTERBUS OUT 5-2
INTERBUS-S 3-1
INTERBUS-S status LEDs 3-1
Interface converter 2-5, 4-1

K

Key switch 2-7, 2-9

L

Lamp addresses 2-4
Lamp contact 2-3

M

Main board 2-3
Manual control unit 2-7, 2-9
Max. ambient temperature 4-1
Max. heat dissipation 4-1
Module layout 2-1
Mounting dimensions 6-2

O

Output for bus connection 4-1
Output voltage 4-1
Outputs 2-4

P

Physical separation 3-1
Plug-in socket 2-3
Protection 4-1

R

Remote bus 3-1
Remote bus check 3-1
RS232 pin assignment X8 5-2
RS422 pin assignment X8A 5-3
RS422 pin assignment X9 5-3

S

Shorting plug 2-9
Status displays 3-1
Surface 4-1
Switching positions of the key switch 2-7

T

Technical data 4-1
Telemecanique 1-1
Terminal connectors 5-1
Terminal connectors X1...3 5-4
Terminal Connectors X4 and X5 5-5
Type NA emergency stop module 2-6
Type NB emergency stop module 2-7
Type VA feed module 2-9
Type VB feed module 2-11

W

Weight 4-1

X

X1...3 5-4
X4 5-1
X4 and X5 5-5
X5 5-1
X6 5-2
X7 5-2
X8 5-2
X8A 5-3
X9 5-3

Z

ZB2 serie 1-1

11 Kundenbetreuungsstellen - Sales & Service Facilities

Deutschland – Germany

vom Ausland:
from abroad: (0) nach Landeskennziffer weglassen!!
don't dial (0) after country code!

Vertriebsgebiet Mitte Germany Centre	Vertriebsgebiet Mitte Germany Centre	Vertriebsgebiet Ost Germany East	Vertriebsgebiet Ost Germany East
Rexroth Indramat GmbH Bgm.-Dr.-Nebel-Str. 2 97816 Lohr am Main Telefon: +49 (0)9352/40-0 Telefax: +49 (0)9352/40-4885	Mannesmann Rexroth AG Gesch.ber. Rexroth Indramat Lilistraße 14-18 63067 Offenbach Telefon: +49 (0) 69/82 00 90-0 Telefax: +49 (0) 69/82 00 90-80	Rexroth Indramat GmbH Beckerstraße 31 09120 Chemnitz Telefon: +49 (0)371/35 55-0 Telefax: +49 (0)371/35 55-333	Mannesmann Rexroth AG GB Rexroth Indramat GmbH Holzhäuser Str. 122 04299 Leipzig Telefon: +49 (0)341/86 77-0 Telefax: +49 (0)341/86 77-219
Vertriebsgebiet Süd Germany South	Gebiet Südwest Germany South-West	Vertriebsgebiet Nord Germany North	Vertriebsgebiet Nord Germany North
Rexroth Indramat GmbH Ridlerstraße 75 80339 München Telefon: +49 (0)89/540138-30 Telefax: +49 (0)89/540138-10 indramat.mue@t-online.de	Mannesmann Rexroth AG Vertrieb Deutschland – VD-BI Geschäftsbereich Rexroth Indramat Regionalzentrum Südwest Ringstrasse 70 / Postfach 1144 70736 Fellbach / 70701 Fellbach Tel.: +49 (0)711/57 61-100 Fax: +49 (0)711/57 61-125	Rexroth Indramat GmbH Kieler Straße 212 22525 Hamburg Telefon: +49 (0)40/85 31 57-0 Telefax: +49 (0)40/85 31 57-15	Mannesmann Rexroth AG Vertriebsniederlassung Region Nord Gesch.ber. Rexroth Indramat Wals- roder Str. 93 30853 Langenhagen Telefon: +49 (0) 511/72 66 57-0 Telefax: +49 (0) 511/72 66 57-93
Vertriebsgebiet West Germany West		SERVICE - Hotline - 7 Tage / 24h - HELPDESK MO – FR - von 7 – 17 Uhr Telefon +49 (0)9352/40-4941 Telefax +49 (0)9352/40-4941 Telefon +49 (0)9352/40-4922 Bernard A. -4894 Kolb R. -4922 Pfeffermann O. -4808 Roeper P. -4359 Scheiner W. -4921 AUSSERHALB dieser Zeit: Telefon: +49 (0)172/660 04 06 oder/or Telefon: +49 (0)171/333 88 26	ERSATZTEIL - Hotline ♦ nur an Werktagen ♦ von 15 -18 Uhr Tel. +49 (0) 93 52/40 42 22

Kundenbetreuungsstellen in Deutschland - Service agencies in Germany

Europa – Europe

vom Ausland: (0) nach Landeskennziffer weglassen,
from abroad: don't dial (0) after country code,

0 nach Landeskennziffer mitwählen!
dial 0 after country code!

Austria <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input type="checkbox"/> Service	Austria <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input type="checkbox"/> Service	Belgium <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	Denmark <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service
Mannesmann Rexroth Ges.m.b.H. Gesch.ber. Rexroth Indramat Hägelingasse 3 A - 1140 Wien Telefon: +43 (0)1/9852540-400 Telefax: +43 (0)1/9852540-93	Mannesmann Rexroth G.m.b.H. Gesch.ber. Rexroth Indramat Industriepark 18 A - 4061 Pasching Telefon: +43 (0)7221/605-0 Telefax: +43 (0)7221/605-21	Mannesmann Rexroth N.V.-S.A. Gesch.ber. Rexroth Indramat Industrielaan 8 B-1740 Ternat Telefon: +32 (0)2/5830719 Telefax: +32 (0)2/5830731	BEC AS Zinkvej 6 DK-8900 Randers Telefon: +45 (0)87/11 90 60 Telefax: +45 (0)87/11 90 61
England <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	Finland <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input type="checkbox"/> Service	France <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	France <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input type="checkbox"/> Service
Mannesmann Rexroth Ltd. Rexroth Indramat Division Broadway Lane, South Cerney GB - Cirencester, Glos GL7 5UH Telefon: +44 (0)1285/863000 Telefax: +44 (0)1285/863030	Rexroth Mecman Oy Rexroth Indramat division Ansatie 6 SF-01740 Vantaa Telefon: +358 (0)9/84 91-11 Telefax: +358 (0)9/84 91-13 60	Mannesmann Rexroth S.A. Division Rexroth Indramat Parc des Barbanniers 4, Place du Village F-92632 Gennevilliers Cedex Telefon: +33 (0)141 47 54 30 Telefax: +33 (0)147 94 69 41 Hotline: +33 (0)6 08 33 43 28	Mannesmann Rexroth S.A. Division Rexroth Indramat 270, Avenue de Lardenne F - 31100 Toulouse Telefon: +33 (0)5 61 49 95 19 Telefax: +33 (0)5 61 31 00 41
France <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input type="checkbox"/> Service	Italy <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	Italy <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	Italy <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input type="checkbox"/> Service
Mannesmann Rexroth S.A. Division Rexroth Indramat 91, Bd. Irène Joliot-Curie F - 69634 Vénissieux – Cedex Telefon: +33 (0)4 78 78 53 65 Telefax: +33 (0)4 78 78 53 62	Mannesmann Rexroth S.p.A. Divisione Rexroth Indramat Via G. Di Vittoria, 1 I - 20063 Cernusco S/N.MI Telefon: +39 02/92 36 52 70 Telefax: +39 02/92 36 55 12	Mannesmann Rexroth S.p.A. Divisione Rexroth Indramat Via Borgomanero, 11 I - 10145 Torino Telefon: +39 011/7 50 38 11 Telefax: +39 011/7 71 01 90	Mannesmann Rexroth S.p.A. Divisione Rexroth Indramat Via del Progresso, 16 (Zona Ind.) I - 35020 Padova Telefon: +39 049/8 70 13 70 Telefax: +39 049/8 70 13 77
Italy <input type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	Italy <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input type="checkbox"/> Service	Netherlands <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input type="checkbox"/> Service	Netherlands <input type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service
Mannesmann Rexroth S.p.A. Divisione Rexroth Indramat Via Mascia, 1 I - 80053 Castellamare di Stabia NA Telefon: +39 081/8 71 57 00 Telefax: +39 081/8 71 68 86	Mannesmann Rexroth S.p.A. Divisione Rexroth Indramat Viale Oriani, 38/A I - 40137 Bologna Telefon: +39 051/34 14 14 Telefax: +39 051/34 14 22	Hydraudyne Hydrauliek B.V. Kruisbroeksestraat 1 (P.O. Box 32) NL - 5281 RV Boxtel Telefon: +31 (0)411/65 19 51 Telefax: +31 (0)411/65 14 83 e-mail: indramat@hydraudyne.nl	Hydrocare B.V. Kruisbroeksestraat 1 (P.O. Box 32) NL - 5281 RV Boxtel Telefon: +31 (0)411/65 19 51 Telefax: +31 (0)411/67 78 14
Norway <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input type="checkbox"/> Service	Poland <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input type="checkbox"/> Service	Russia <input type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	Spain <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service
Rexroth Mecman AS Rexroth Indramat Division Berghagan 1 or: Box 3007 N - 1405 Ski-Langhus N - 1402 Ski Telefon: +47 (0)64 86 41 00 Telefax: +47 (0)64 86 90 62	Mannesmann Rexroth Sp.z.o.o. Biuro Poznan ul. Dabrowskiego 81/85 PL - 60-529 Poznan Telefon: +48 061/847 67 99 Telefax: +48 061/847 64 02	Tschudnenko E.B. Arsenia 22 RUS - 153000 Ivanovo Rußland Telefon: +7 093/223 96 33 oder/or +7 093/223 95 48 Telefax: +7 093/223 46 01	Mannesmann Rexroth S.A. Divisiòn Rexroth Indramat Centro Industrial Santiga Obradors s/n E-08130 Santa Perpetua de Mogoda Barcelona Telefon: +34 937 47 94 00 Telefax: +34 937 47 94 01
Spain <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	Sweden <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	Slowenia <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	Turkey <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service
Goimendi S.A. Divisiòn Rexroth Indramat Jolastokieta (Herrera) Apartado 11 37 E - 20017 San Sebastian Telefon: +34 9 43/40 01 63 Telefax: +34 9 43/39 17 99	Rexroth Mecman Svenska AB Rexroth Indramat Division Varuvägen 7 S - 125 81 Stockholm Telefon: +46 (0)8/727 92 00 Telefax: +46 (0)8/647 32 77	Rexroth Indramat elektromotorji d.o.o. Otoki 21 SLO - 64 228 Zelezniki Telefon: +386 64/61 73 32 Telefax: +386 64/64 71 50	Mannesmann Rexroth Hidropar A.S. Fevzi Cakmak Cad No. 3 TR - 34630 Sefaköy Istanbul Telefon: +90 212/541 60 70 Telefax: +90 212/599 34 07
Switzerland <input checked="" type="checkbox"/> SALES -East- <input checked="" type="checkbox"/> Service	Switzerland <input checked="" type="checkbox"/> SALES -West- <input type="checkbox"/> Service		
Mannesmann Rexroth Schweiz AG Gesch.ber. Rexroth Indramat Gewerbestraße 3 CH - 8500 Frauenfeld Telefon: +41 (0)52/720 21 00 Telefax: +41 (0)52/720 21 11	Mannesmann Rexroth Suisse SA Département Rexroth Indramat Rue du village 1 CH - 1020 Renens Telefon: +41 (0)21/632 84 20 Telefax: +41 (0)21/632 84 21		

Europäische Kundenbetreuungsstellen (ohne Deutschland)

European Service agencies (without Germany)

Außerhalb Europa - outside Europe

vom Ausland:

from abroad:

(0) nach Landeskennziffer weglassen!

don't dial (0) after country code!

Argentina <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input type="checkbox"/> Service	Argentina <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	Australia <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input type="checkbox"/> Service	Australia <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input type="checkbox"/> Service
Mannesmann Rexroth S.A.I.C. Division Rexroth Indramat Acassuso 48 41/7 RA - 1605 Munro (Buenos Aires) Telefon: +54 (0)11/4756 01 40 Telefax: +54 (0)11/4762 6862 e-mail:mannesmann@impsat1.com.ar	NAKASE Servicio Tecnico CNC Calle 49, No. 5764/66 RA - 1653 Villa Balester Prov. - Buenos Aires Telefon: +54 (0) 11/4768 36 43 Telefax: +54 (0) 11/4768 24 13 e-mail: nakase@usa.net nakase@infovia.com.ar	AIMS - Australian Industrial Machinery Services Pty. Ltd. Unit 3/45 Horne ST Campbellfield , VIC 3061 AUS - Melbourne Telefon: +61 (0)3/93 59 02 28 Telefax: +61 (0)3/93 59 02 86	Mannesmann Rexroth Pty. Ltd. No. 7, Endeavour Way Braeside Victoria, 3195 AUS – Melbourne Telefon: +61 (0)3/95 80 39 33 Telefax: +61 (0)3/95 80 17 33 Email: mel@rexroth.com.au
Brazil <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	Brazil <input type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	Canada <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	China <input type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service
Mannesmann Rexroth Automação Ltda. Divisão Rexroth Indramat Rua Georg Rexroth, 609 Vila Padre Anchieta BR - 09951-270 Diadema-SP [Caixa Postal 377] [BR-09901-970 Diadema-SP] Telefon: +55 (0)11/745 90 60 +55 (0)11/745 90 70 Telefax: +55 (0)11/745 90 50 e-mail: awittwer@rexroth.com.br	Mannesmann Rexroth Automação Ltda. Divisão Rexroth Indramat R. Dr.Humberto Pinheiro Vieira, 100 Distrito Industrial BR - 89220-390 Joinville - SC [Caixa Postal 1273] Tel./Fax: +55 (0)47/473 58 33 Mobil: +55 (0)47 974 66 45 e-mail: prochnow@zaz.com.br	Basic Technologies Corporation Burlington Division 3426 Mainway Drive Burlington, Ontario Canada L7M 1A8 Telefon: +1 905/335 55 11 Telefax: +1 905/335-41 84	Mannesmann Rexroth (China) Ltd. Shanghai Parts & Service Center 199 Wu Cao Road, Hua Cao Minhang District PRC - Shanghai 201 103 Telefon: +86 21/62 20 00 58 Telefax: +86 21/62 20 00 68
China <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input type="checkbox"/> Service	China <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input type="checkbox"/> Service	Hongkong <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	India <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service
Mannesmann Rexroth (China) Ltd. 15/F China World Trade Center 1, Jianguomenwai Avenue PRC - Beijing 100004 Telefon: +86 10/65 05 03 80 Telefax: +86 10/65 05 03 79	Mannesmann Rexroth (China) Ltd. A-5F., 123 Lian Shan Street Sha He Kou District PRC - Dalian 116 023 Telefon: +86 411/46 78 930 Telefax: +86 411/46 78 932	Rexroth (China) Ltd. 1/F., 19 Cheung Shun Street Cheung Sha Wan, Kowloon, Hongkong Telefon: +852 22 62 51 00 Telefax: +852 27 44 02 78	Mannesmann Rexroth (India) Ltd. Rexroth Indramat Division Plot. 96, Phase III Peenya Industrial Area IND - Bangalore - 560058 Telefon: +91 (0)80/8 39 73 74 Telefax: +91 (0)80/8 39 43 45
India <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	Indonesia <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input type="checkbox"/> Service	Japan <input type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	Japan <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service
Mannesmann Rexroth (India) Ltd. Rexroth Indramat Division Plot. A-58, TTC Industrial Area Thane Turbine Midc Road Mahape Village IND - Navi Mumbai - 400 701 Telefon: +91 (0)22/7 61 46 22 Telefax: +91 (0)22/7 68 15 31	PT. Rexroth Wijayakusuma Jl. Raya Bekasi Km 21 Pulogadung RI - Jakarta Timur 13920 Telefon: +62 21/4 61 04 87 +62 21/4 61 04 88 Telefax: +62 21/4 60 01 52	Rexroth Automation Co., Ltd. Service Center Japan Yutakagaoka 1810, Meito-ku, NAGOYA 465-0035, Japan Telefon: +81 (0)52/777 88 41 +81 (0)52/777 88 53 +81 (0)52/777 88 79 Telefax: +81 (0)52/777 89 01	Rexroth Automation Co., Ltd. Rexroth Indramat Division 1F, I.R. Building Nakamachidai 4-26-44, Tsuzuki-ku YOKOHAMA 224-0041, Japan Telefon: +81 (0)45/942 72 10 Telefax: +81 (0)45/942 03 41
Mexico <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input type="checkbox"/> Service	Korea <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	Korea <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	South Africa <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service
Mannesmann Rexroth Mexico S.A. de C.V. Calle Neptuno 72 Unidad Ind. Vallejo MEX - 07700 Mexico, D.F. Telefon: +52 5 754 17 11 +52 5 754 36 84 +52 5 754 12 60 Telefax: +52 5 754 50 73 +52 5 752 59 43 e-mail: gsoria@rexroth-mexico.com	Mannesmann Rexroth-Seki Co Ltd. 1500-12 Da-Dae-Dong ROK - Saha-Ku, Pusan, 604-050 Telefon: +82 (0)51/2 60 06 18 Telefax: +82 (0)51/2 60 06 19	Seo Chang Corporation Ltd. Room 903, Jeail Building 44-35 Yeouido-Dong Yeoungdeungpo-Ku C.P.O.Box 97 56 ROK - Seoul Telefon: +82 (0)2/7 80 82 08 +82 (0)2/7 80 82 09 Telefax: +82 (0)2/7 84 54 08	TECTRA Automation (Pty) Ltd. 28 Banfield Road, Industria North RSA - Maraisburg 1700 Telefon: +27 (0)11/673 20 80 Telefax: +27 (0)11/673 72 69
Taiwan <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input type="checkbox"/> Service			
Rexroth Uchida Co., Ltd. No.1, Tsu Chiang Street Tu Cheng Ind. Estate Taipei Hsien, Taiwan, R.O.C. Telefon: +886 2/2 68 13 47 Telefax: +886 2/2 68 53 88			

Kundenbetreuungsstellen außerhalb Europa - Service agencies outside Europe

Außerhalb Europa**/ USA - outside Europe / USA**

USA <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	USA <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	USA <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service	USA <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service
Mannesmann Rexroth Corporation Rexroth Indramat Division 5150 Prairie Stone Parkway USA - Hoffman Estates, IL 60192-3707 Telefon: +1 847/6 45 36 00 Telefax: +1 847/6 45 62 01 service@indramat.com	Mannesmann Rexroth Corporation Rexroth Indramat Division Central Region Technical Center USA - Auburn Hills, MI 48326 Telefon: +1 248/3 93 33 30 Telefax: +1 248/3 93 29 06	Mannesmann Rexroth Corporation Rexroth Indramat Division Southeastern Technical Center 3625 Swiftwater Park Drive USA - Suwanee Georgia 30174 Telefon: +1 770/9 32 32 00 +1 770/9 32 19 03	Mannesmann Rexroth Corporation Rexroth Indramat Division Northeastern Technical Center 99 Rainbow Road USA - East Granby, Connecticut 06026 Telefon: +1 860/8 44 83 77 +1 860/8 44 85 95
USA <input checked="" type="checkbox"/> SALES <input checked="" type="checkbox"/> Service Mannesmann Rexroth Corporation Rexroth Indramat Division Charlotte Regional Sales Office 14001 South Lakes Drive USA - Charlotte, North Carolina 28273 Telefon: +1 704/5 83 97 62 +1 704/5 83 14 86			USA Service HOTLINE +1-800-860-1055 - 7 days / 24hrs -

Kundenbetreuungsstellen außerhalb Europa / USA
Service agencies outside Europe / USA

285496

Printed in Germany

